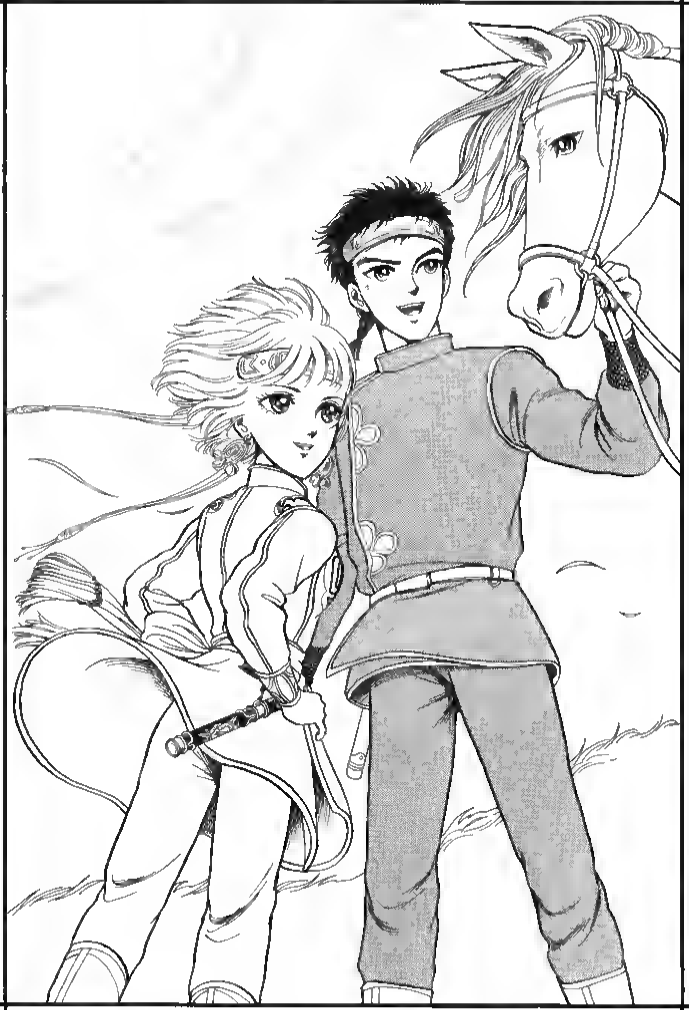
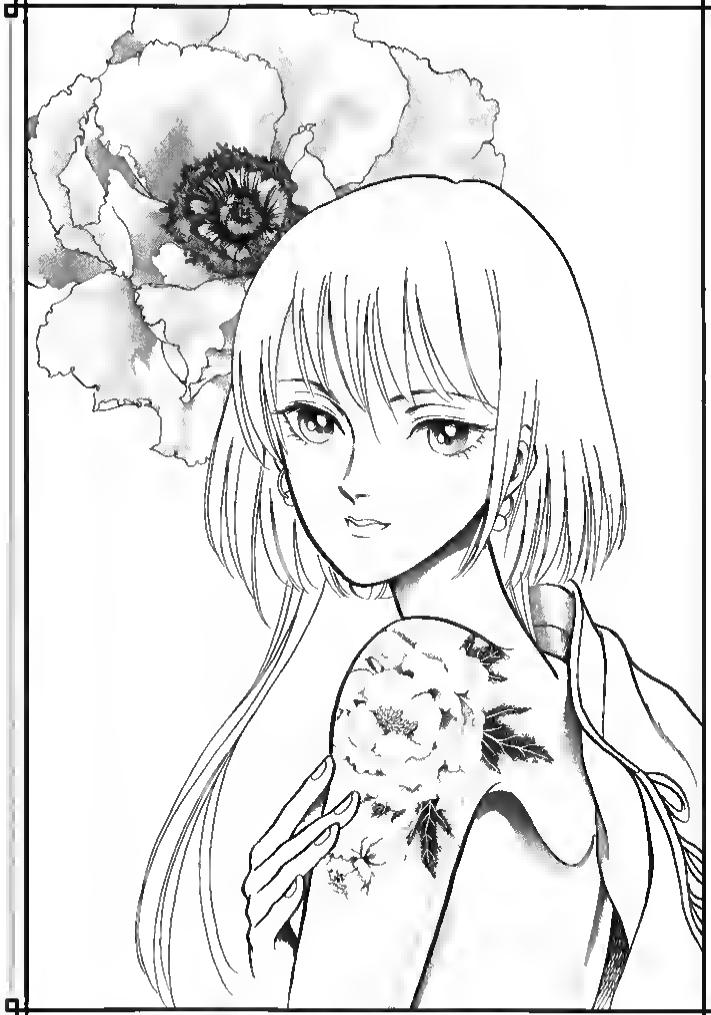
連載第13回扉イラスト（「月刊ASUKA」1992年2月号掲載）

連載第14回扉イラスト（「月刊ASUKA」1992年3月号掲載）



連載第15回扉イラスト（「月刊ASUKA」1992年4月号掲載）



連載第17回扉イラスト（「月刊ASUKA」1992年7月号掲載）

連載第18回扉イラスト（「月刊ASUKA」1992年8月号掲載）

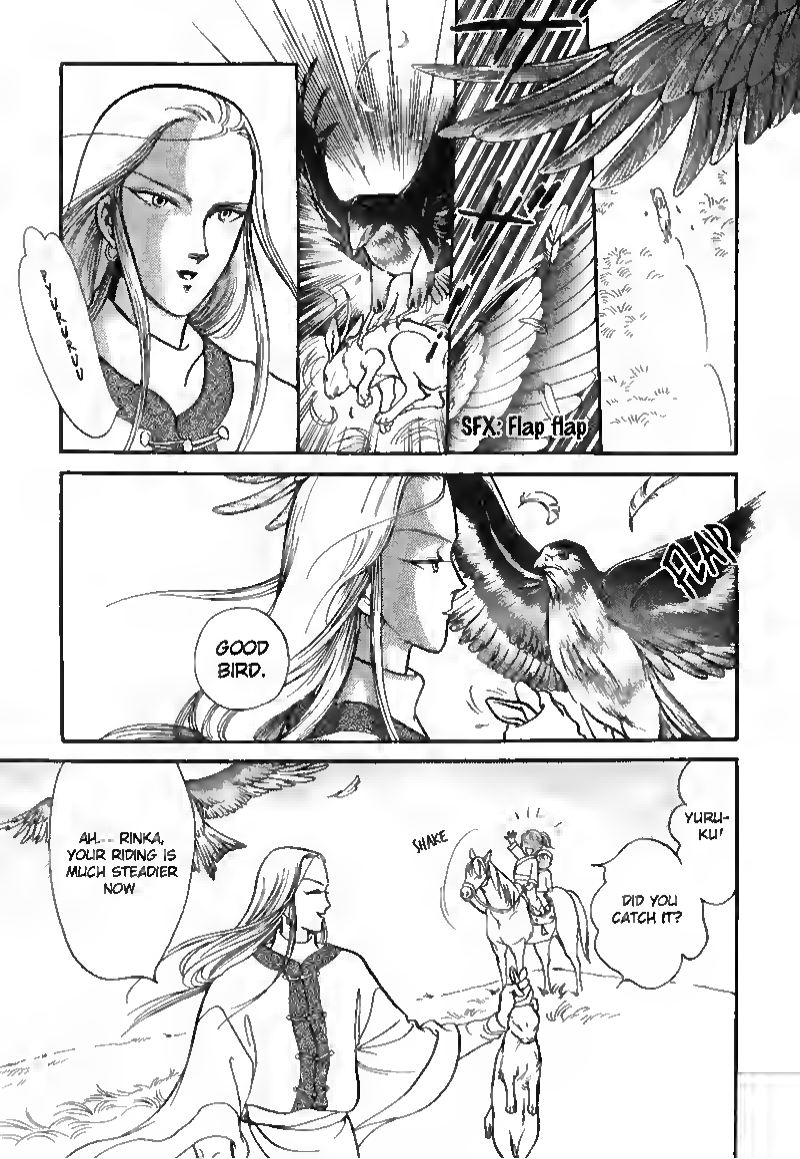
WHENEVER A CHILD OF THE [illegible] IS BORN, THEY WILL BE GIVEN A TATTOO.
A MALE BABY'S TATTOO WILL BE A DRAGON, WHILE A FEMALE BABY'S TATTOO IS A PEONY.
THAT IS THE PROOF OF THE SPECIAL ABILITIES THAT ARE PASSED DOWN TO THE OFFSPRING.
CHAPTER 5: TOMOE* CREST
T/N: Comma-shaped crest
WHEN THE BLOODLINE'S DRAGON AND PEONY ARE MARRIED, IT REPRESENTS THE BIRTH OF AN EVEN MORE CAPABLE TENMA

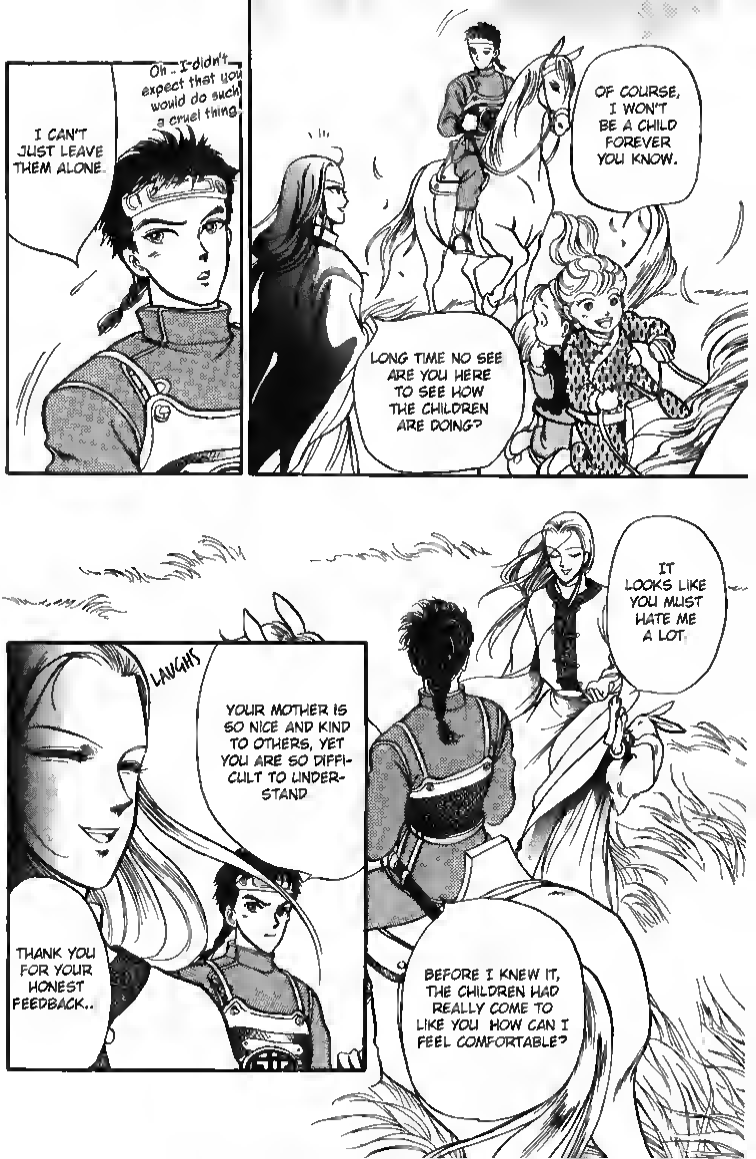
THAT IS WHY, IN ORDER TO KEEP THE POWER WITHIN THEIR OWN CLAN, EACH ERA WILL ONLY HAVE ONE TENMA WHO HAS THE RESPONSIBILITY TO PRODUCE THE NEXT TENMA.

IN OTHER WORDS, [TENMA'S BLOODLINE] IS THE ROYAL BLOODLINE.

Ручьи

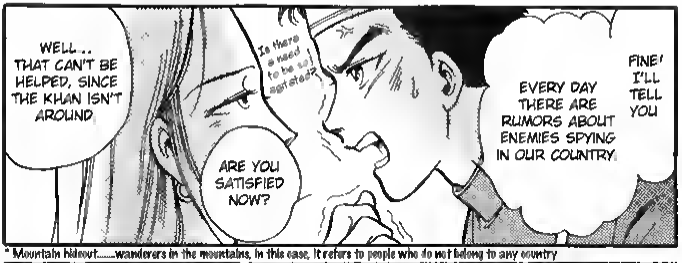
Pyuuu
WHISTLE
HO...
RUSTLE


SFX: Flap flap
FLAP
GOOD BIRD.
AH... RINKA, YOUR RIDING IS MUCH STEADIER NOW
SHAKE
YURU-KU!
DID YOU CATCH IT?


I CAN'T JUST LEAVE THEM ALONE.
Oh.. I didn't expect that you would do such a cruel thing.
OF COURSE, I WON'T BE A CHILD FOREVER YOU KNOW.
LONG TIME NO SEE ARE YOU HERE TO SEE HOW THE CHILDREN ARE DOING?
IT LOOKS LIKE YOU MUST HATE ME A LOT.
LAUGHS
YOUR MOTHER IS SO NICE AND KIND TO OTHERS, YET YOU ARE SO DIFFICULT TO UNDERSTAND
THANK YOU FOR YOUR HONEST FEEDBACK..
BEFORE I KNEW IT, THE CHILDREN HAD REALLY COME TO LIKE YOU HOW CAN I FEEL COMFORTABLE?

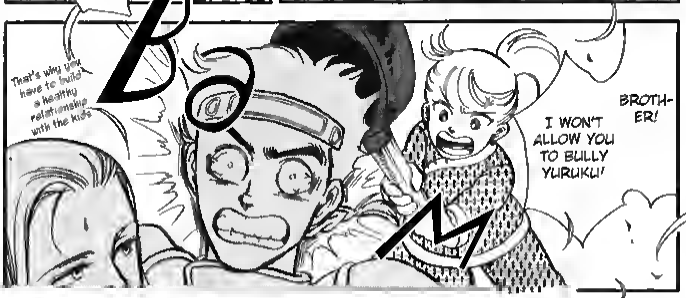
EFFORTLESSLY
YOU'RE TOO CLEVER
PLUS YOU'RE NOT MARRIED LIKE OTHER PEOPLE, AND YOU ONLY FOCUS ON LEARNING
DO YOU DISLIKE WOMEN?
SHUDDER
HOWEVER, IF IT'S A GUY .
GRIN
YEAH, I DISLIKE THEM, BECAUSE THEY SEDUCE MEN
AHAHAHAHA
STOP KIDDING WITH ME! I'LL THROW YOU OFF THE HORSE.
IF YOU'RE ABLE TO, PLEASE THROW ME OFF

THEN... HOW IS THE COUNTRY DOING RECENTLY?
NOTHING SPECIAL...
SEEMS LIKE SOMETHING HAS HAPPENED, WHAT IS IT?
ALTHOUGH YOU'RE TELLING ME THAT THERE IS NOTHING SPECIAL, YOUR EXPRESSION SAYS OTHERWISE
BEFORE THE ENEMIES COME AND ATTACK, COLLECTING DATA, KNOWING THE ENEMIES' STRENGTH AND USING THE MINIMUM AMOUNT OF RESOURCES TO WIN ARE STATE-OF-THE-ART BATTLE STRATEGIES
TSK, TSK
WHY DOES A SCHOLAR NEED TO KNOW SUCH THINGS? THE ONES WHO ARE GOING TO BATTLE WITH THE ENEMIES ARE THE SOLDIERS. YOU SCHOLARS ONLY NEED TO RECORD THE ACTUAL HAPPENINGS


WELL... THAT CAN'T BE HELPED, SINCE THE KHAN ISN'T AROUND.
Is there a need to be so secretive?
ARE YOU SATISFIED NOW?
EVERY DAY THERE ARE RUMORS ABOUT ENEMIES SPYING IN OUR COUNTRY.
FINE! I'LL TELL YOU

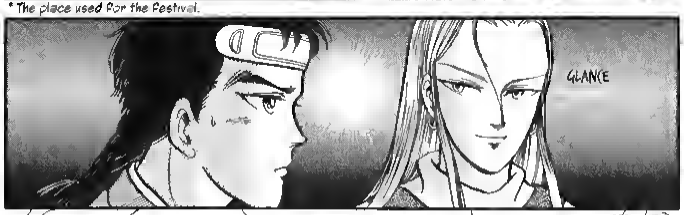
* Mountain hideout.....wanderers in the mountains, in this case, it refers to people who do not belong to any country

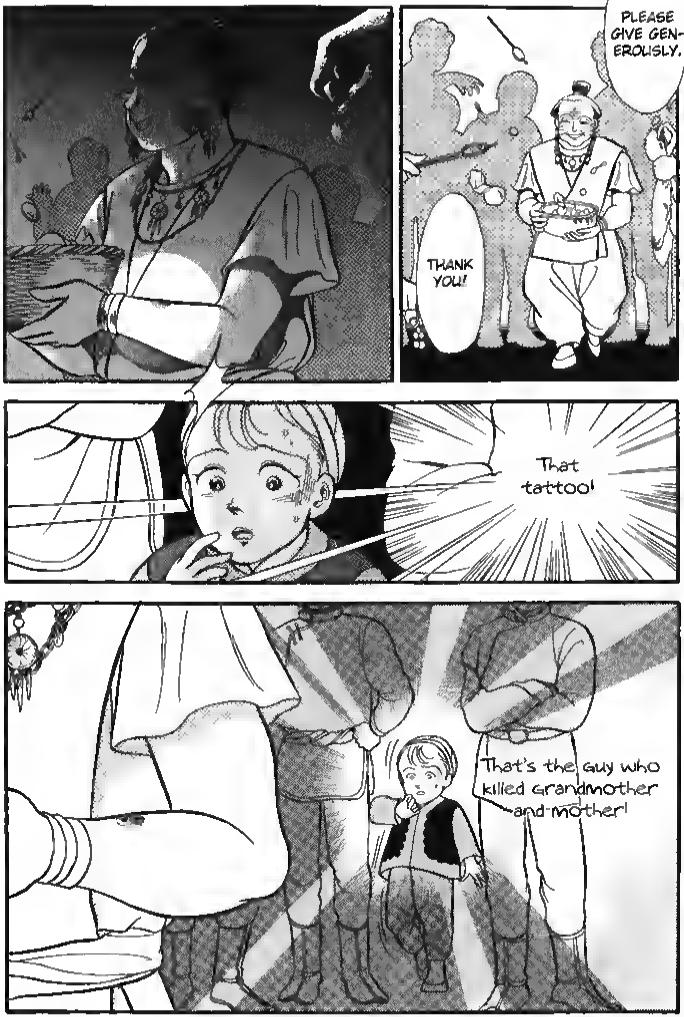
IF NOT, YOU AND YOUR MOTHER WOULD BE TAKEN AWAY AND BE SUSPECTED AS SPIES FROM THE ENEMY COUNTRY!
YOU BETTER NOT MENTION THOSE INAPPROPRIATE WORDS IN THE CITY!
BY THE WAY, I NOTICED THAT THERE HAVE BEEN MANY SUSPICIOUS *WANDERERS AND ANONYMOUS PERFORMERS ENTERING THE COUNTRY RECENTLY.
AM I RIGHT?
AH!

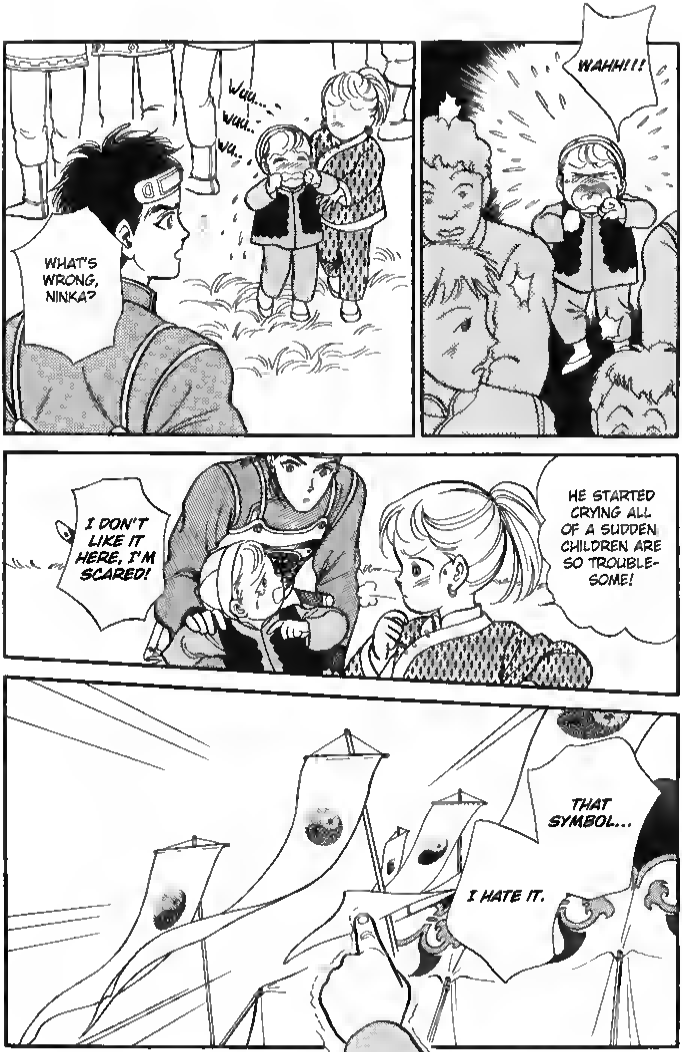


YOU SHOULD ALL GO AND ENJOY IT WHILE YOU STILL CAN BEFORE THE WINTER SEASON ARRIVES.
HOW RARE TO HAVE FOREIGNERS COMING OVER TO PERFORM!
PAIN
SEEMS LIKE THERE'S A FOREIGN TROUPE SINGING AND DANCING THERE!
HEY! BRING US TO *SHIRINGORU TO PLAY!
Festival Festival!
HOW DARE YOU HIT YOUR BROTHER...

* The place used for the Festival.

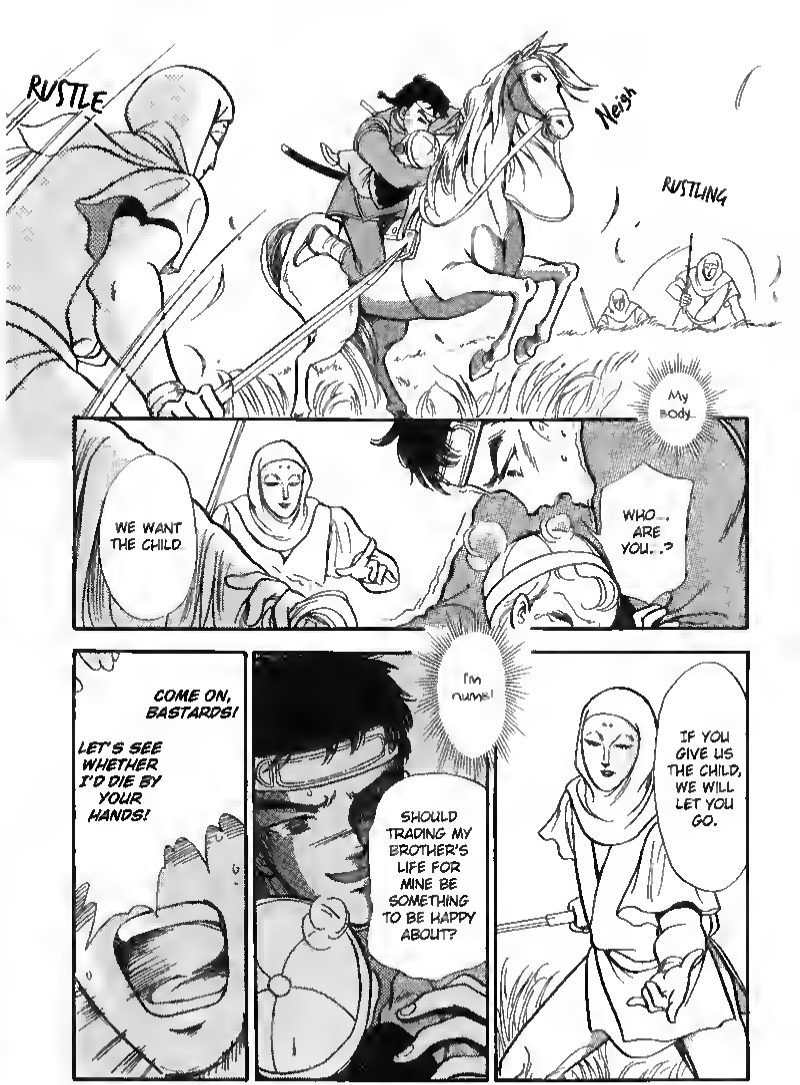



PLEASE GIVE GENEROUSLY.
THANK YOU!
That tattoo!
That's the guy who killed Grandmother and mother!


WAHH!!!
WUU...
WAA..
WA..
WHAT'S WRONG, NINKA?
I DON'T LIKE IT HERE, I'M SCARED!
HE STARTED CRYING ALL OF A SUDDEN CHILDREN ARE SO TROUBLE-SOME!
THAT SYMBOL...
I HATE IT.

THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
PLEASE HELP ME TAKE CARE OF RINKA.
WELL, I GUESS I'LL BRING NINKA BACK FIRST.
GEEZ, WHY DID YOU START CRYING ALL OF A SUDDEN?
IT'S NOT THAT RARE TO SEE THAT SYMBOL.

YOU DON'T KNOW ANYTHING. A PERSON WITH THAT SYMBOL KILLED GRANDMOTHER AND THE OTHERS
YOU...
SWOOSH
WHAT DID YOU SAY? SAY IT AGAIN...
UGH...


RUSTLE
Neish
RUSTLING
My body...
WE WANT THE CHILD.
WHO... ARE YOU...?
I'm numb!
SHOULD TRADING MY BROTHER'S LIFE FOR MINE BE SOMETHING TO BE HAPPY ABOUT?
IF YOU GIVE US THE CHILD, WE WILL LET YOU GO.
COME ON, BASTARDS!
LET'S SEE WHETHER I'D DIE BY YOUR HANDS!

BLAST

KU KU KU.
DRAW IT.
DRAW YOUR SWORD.
OR YOU WILL DIE.

THE PEOPLE OF CHIGUL ARE USED TO SWORD WOUNDS. THEY'D IMMEDIATELY KNOW WHAT HAPPENED
I WON'T DRAW MY SWORD.
IF YOU'RE THINKING OF MAKING IT SEEM LIKE I'D GOTTEN INTO A FIGHT, IT'S POINTLESS

BROTHER...!
BRO...
STICK
STAB

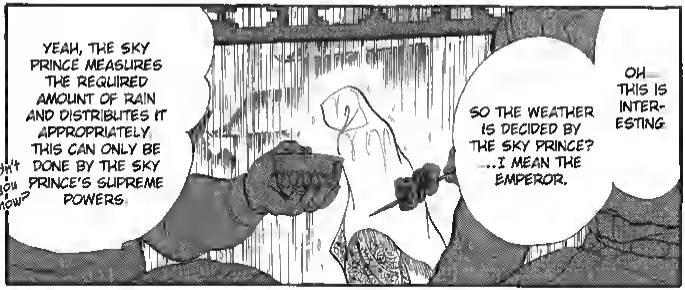
URGH!
ARGH!
THAT CURSE,
WHO IS IT?
HUH...?

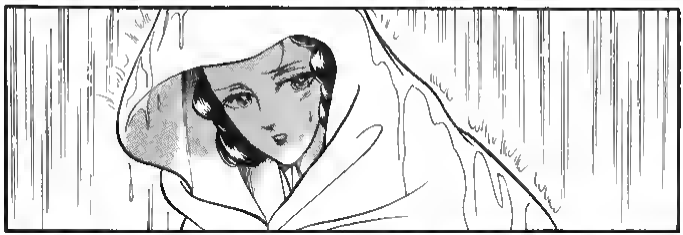
EVEN THESE PEOPLE ARE INTERFERING WITH CHIGUL'S MATTERS.
ALL OF YOU MUST REALLY THINK HIGHLY OF CHIGUL.
THIS SYMBOL IS PROOF OF A PERSON WHO DOES NOT BELONG TO ANY COUNTRY.
THIS MEANS THAT YOU ARE THE EMPEROR'S MEN.
BUT THOSE WHO KNOW OF THE SYMBOL,
SHOULD KNOW ABOUT ANKOKUROU TOO.
THIS PIECE OF LAND IS STILL UNDER THE CONTROL OF ANKOKUROU. GO BACK AND TELL THE EMPEROR TO GIVE UP ON THIS LAND.
...WHAT?!

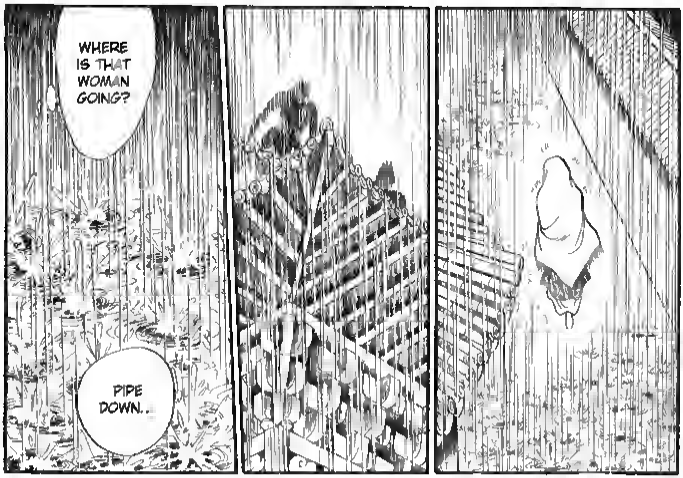
NO, HE DIDN'T.
ANKO-KUROU HAS A BODY OF ETERNAL LIFE.
Menace
ANKOLO... YOU SAID?!
ANKOLO... SHOULD'VE BEEN DEAD...
AH!
SFX: Collapse
...
STEP
STEP

PULL

WHAT A STORM!
IT FEELS AS IF THE SKY'S WATER TANK HAS A HOLE IN IT.
THE SKY PRINCE CAN ALSO MAKE MISTAKES...


YEAH, THE SKY PRINCE MEASURES THE REQUIRED AMOUNT OF RAIN AND DISTRIBUTES IT APPROPRIATELY. THIS CAN ONLY BE DONE BY THE SKY PRINCE'S SUPREME POWERS.
Didn't you know?
SO THE WEATHER IS DECIDED BY THE SKY PRINCE? ...I MEAN THE EMPEROR.
OH... THIS IS INTER-ESTING.



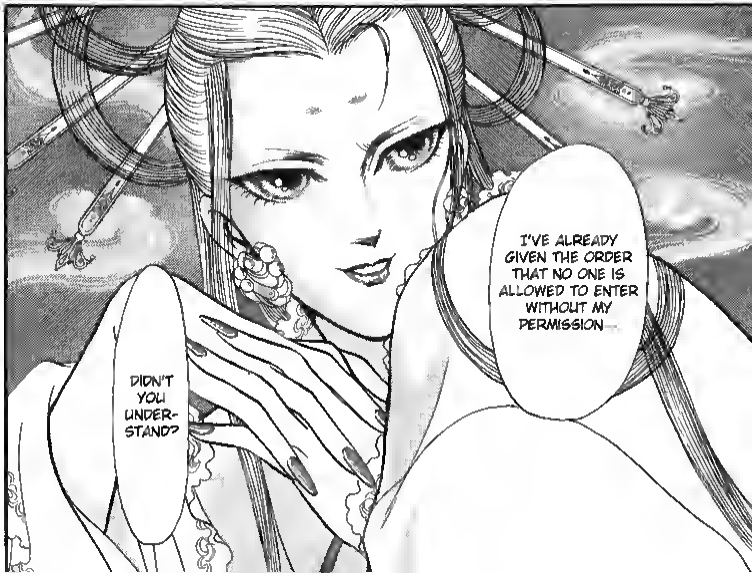

WHERE IS THAT WOMAN GOING?
PIPE DOWN..

DRIP
DRIP
SHH!
WHY MUST WE SEND THAT VILLAGER OFF IN THIS RAIN?
HE IS NOW IN THE LEVEL 5 POSITION, DON'T BE RUDE!
ALLOWING HIM TO RIDE A HORSE HOME IS PROOF OF THAT

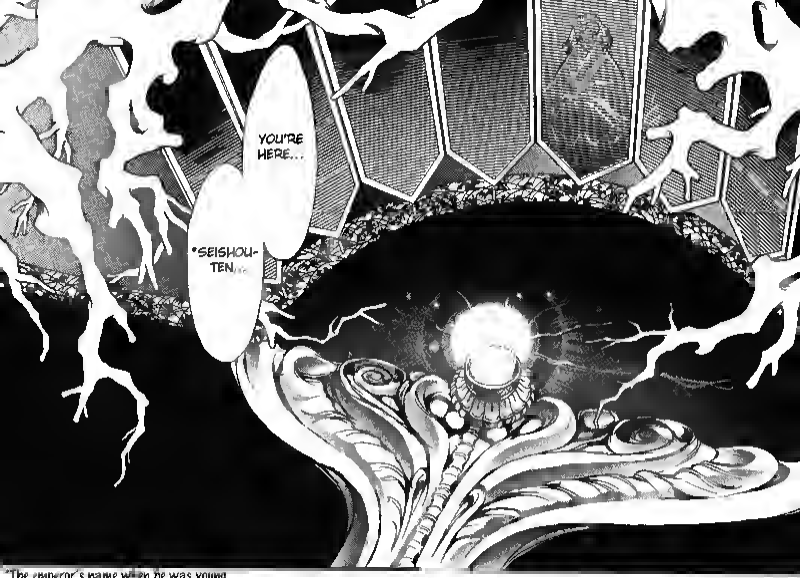
LET ME CARRY HER, KHAN!
NO.
FUP
HER BODY IS GETTING HOTTER.
WE SHOULD HURRY TO THE TENT.
THAT'S WHY I'M LEAVING FIRST. EVERYONE CAN CATCH UP WITH ME LATER.
CHARGE
HUH?!
KHAN!

UH HERE IT COMES AGAIN
KHAN!
THAT WON'T WORK, KHAN! YOU DIDN'T EVEN BRING A SOLDIER WITH YOU...

...YOUR MAJESTY...


I'VE ALREADY GIVEN THE ORDER THAT NO ONE IS ALLOWED TO ENTER WITHOUT MY PERMISSION...
DIDN'T YOU UNDER-STAND?

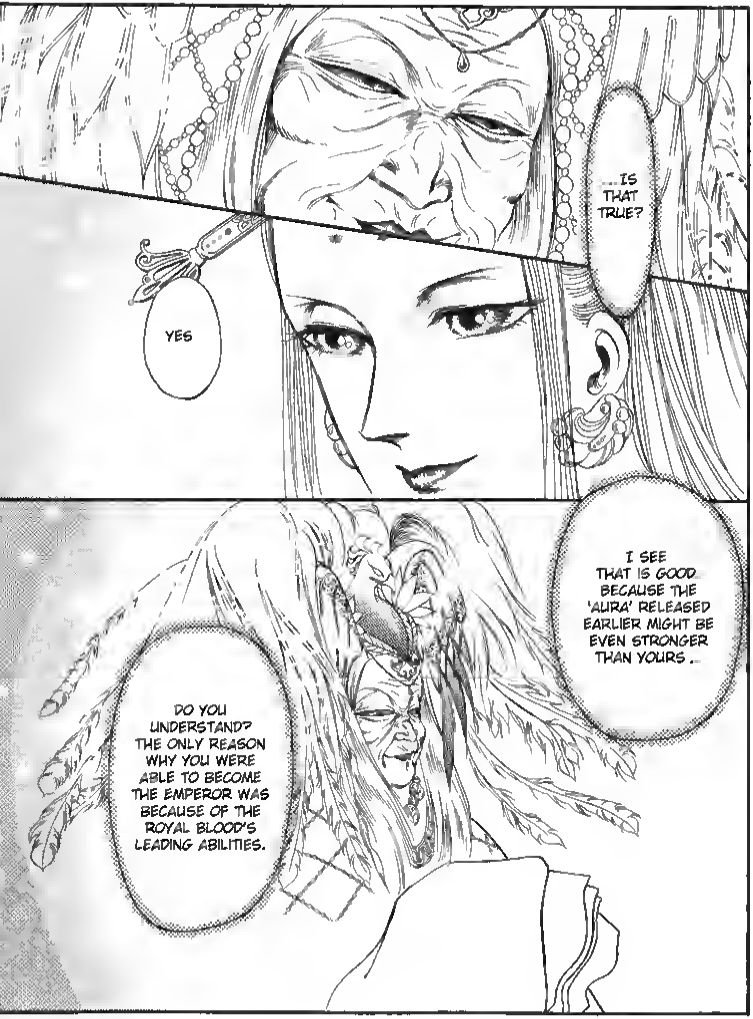
NO...
BUT... THE GRAND EMPRESS IS CALLING FOR YOU.
.....!
I UNDERSTAND
TELL THE GRAND EMPRESS I WILL BE THERE IMMEDIATELY
The 'aura' which caused a ruckus throughout the capital,
the Grand Empress couldn't possibly not care about it



*The emperor's name when he was young

...THE ONE WHO RELEASED AN 'AURA' STRONG ENOUGH TO CAUSE AN EARTHQUAKE..
WHO WAS IT?
JUST SO YOU KNOW, DO NOT EVER THINK OF HIDING THINGS FROM ME
.....
clench

IT WAS NOTHING OF THAT SORT. THERE IS NOTHING IMPORTANT TO HIDE...
THAT "AURA" WAS PRODUCED BY TWO PEOPLE FROM THE PLAINS
TWO PEOPLE... REALLY...
YES, WITHOUT A DOUBT.
THAT'S WHY IT RESULTED IN SUCH A SHOCKINGLY STRONG POWER.
IF THEY HAD UNLEASHED THEIR AURAS INDIVIDUALLY, IT WOULD NOT EVEN BE WORTH NOTICING.
BECAUSE THEIR AURAS COLLIDED WITH EACH OTHER.


...IS THAT TRUE?
YES
I SEE THAT IS GOOD BECAUSE THE 'AURA' RELEASED EARLIER MIGHT BE EVEN STRONGER THAN YOURS...
DO YOU UNDERSTAND? THE ONLY REASON WHY YOU WERE ABLE TO BECOME THE EMPEROR WAS BECAUSE OF THE ROYAL BLOOD'S LEADING ABILITIES.

IT IS BECAUSE OF MY SUPPORT THAT YOU ARE IN YOUR CURRENT POSITION.
RAGE
BESIDES, MIXED BLOODS LIKE YOU AND SHORENTA! ARE NOT EVEN SUPPOSED TO SUCCEED THE THRONE
IF THAT HAPPENS, I WILL GIVE UP MY THRONE TO HER AND REVERT BACK TO MY OLD POSITION AS THE GRAND EMPEROR'S 4TH PRINCE, THE ORDINARY SEISHOUTEN.
IF THAT MISSING PEONY IS OF A HIGHER LEVEL TENMA THAN YOU..

VANISH
I'M SORRY FOR MAKING YOU TAKE THE TRIP UP HERE
THAT IS ALL FOR NOW
SUCH A DISGUSTING HOST FOR THE "AURA", DON'T YOU THINK?
ALTHOUGH HE IS SAID TO BE ONE OF YOUR PRINCES, HIS BLOOD IS ACTUALLY MIXED WITH A MERMAID'S BLOOD.
I KNOW ABOUT YOUR OBJECTIVE . GAMBLING ON THE ENERGY OF THE MERMAID'S BLOOD...
BECAUSE THE OTHER PRINCES ARE SO BUSY, WE HAVE NO OTHER ALTERNATIVE BUT TO MAKE HIM THE EMPEROR

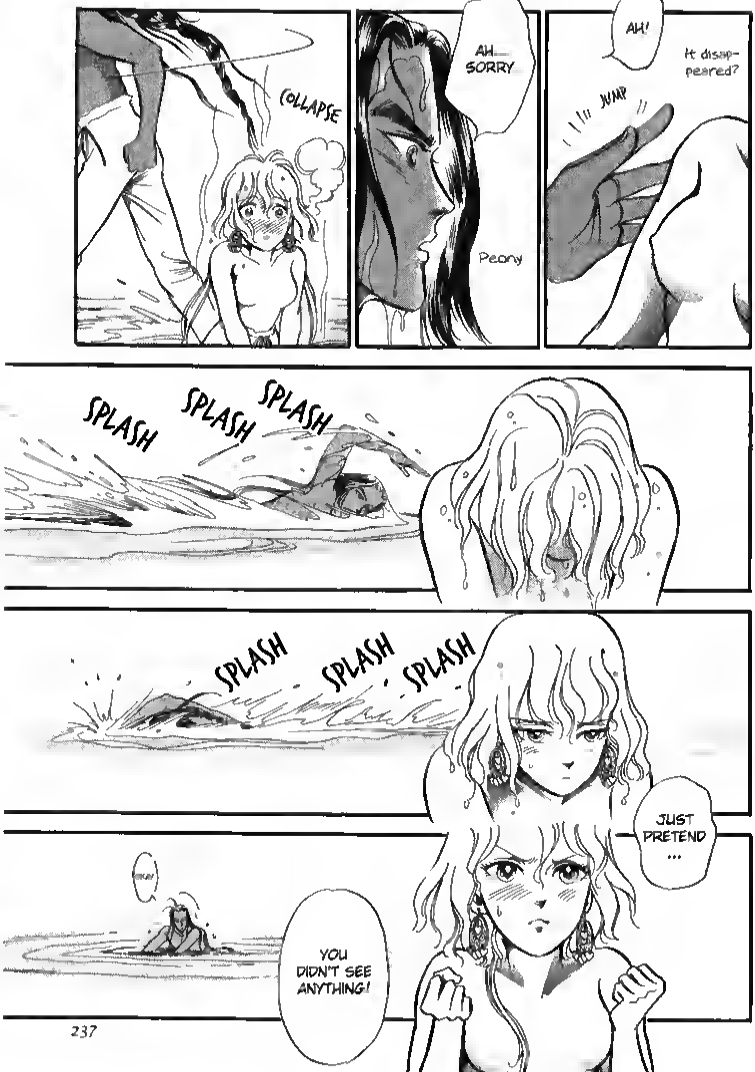
BUT YOU SHOULD KNOW BETTER THAN ANYONE...
ONE DAY YOU MIGHT HAVE TO FIX HIM UP YOURSELF.
CERTAINLY...
SINCE THE ROYAL CLAN'S PURE BLOOD IS THE TENMA...

Well, at least we've managed to get out of the rain by staying under this bridge. But
WUU NGH ..
This is the worst
I didn't think that we would lose our way
HEY, STOP MOVING AROUND YOU'RE GOING TO FALL INTO THE WATER!
NO..
IT'S HOT, LET ME GO..
NO..
It was an effort to not get you drenched in this weather
YOU SHOULD KNOW THAT THIS IS NOT A FEVER, ROTO!
A PATIENT WITH A FEVER SHOULD NOT GET WET! EVERYONE INCLUDING THE NANNIES TOLD ME SO!
IT'S OKAY! FALLING INTO THE WATER IS COOLER THAN THIS!

IT'S BE-CAUSE OF THE 'AURA'. ONCE I COOL DOWN IT WILL BE FINE.
NO!
KNOCK
YOU...
SFX: Splash
YOU NAUGHTY LITTLE GIRL...

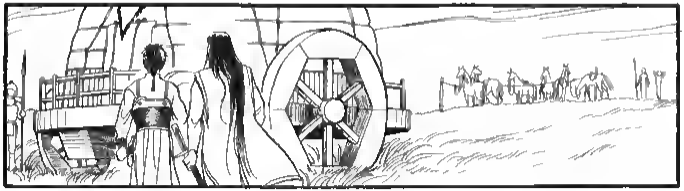
SPLASH
DO I EVEN LOOK THE SAME AS YOUR BROTHER?
OPEN YOUR EYES AND LOOK CLOSELY!

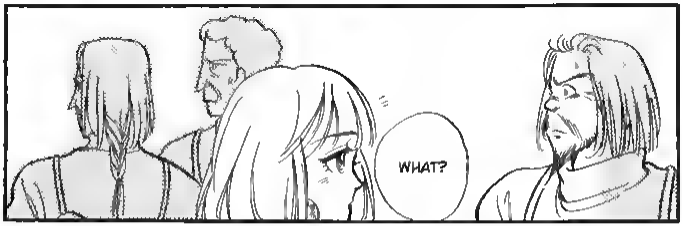
...LET...
I'M ALRIGHT. YOU CAN LET ME GO NOW...
LET ME GO--


COLLAPSE
AH... SORRY
Peony
AH!
It disappeared?
JUMP
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
JUST PRETEND ...
YOU DIDN'T SEE ANYTHING!

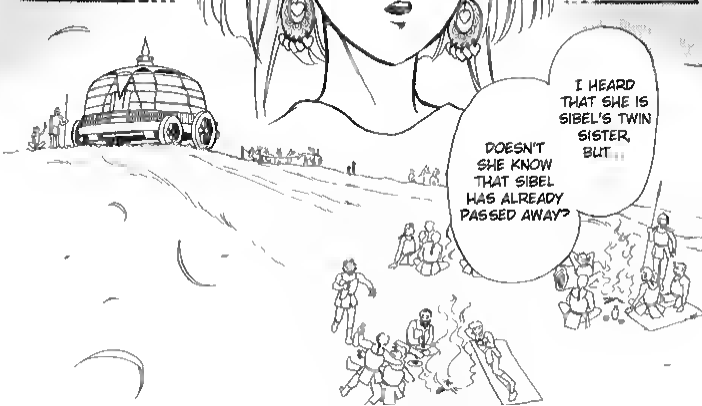
So noisy

MENACE
IT'S THE KHAN!
KHAN AND ALTOJIN ARE BACK!
COME OVER HERE
WHAT ..?
THERE IS A GUEST IN THE TENT...
THAT PERSON CAME HERE TO AVOID THOSE RUMORS THAT STARTED SPREADING DURING THE STORM.




WHAT?

THERE'S A WOMAN WHO RESEMBLES LADY SIBEL LOOKING FOR KHAN?
THE SAME FACE
SO SIMILAR TO A DEGREE THAT EVEN KHAN WOULD BE SHOCKED.

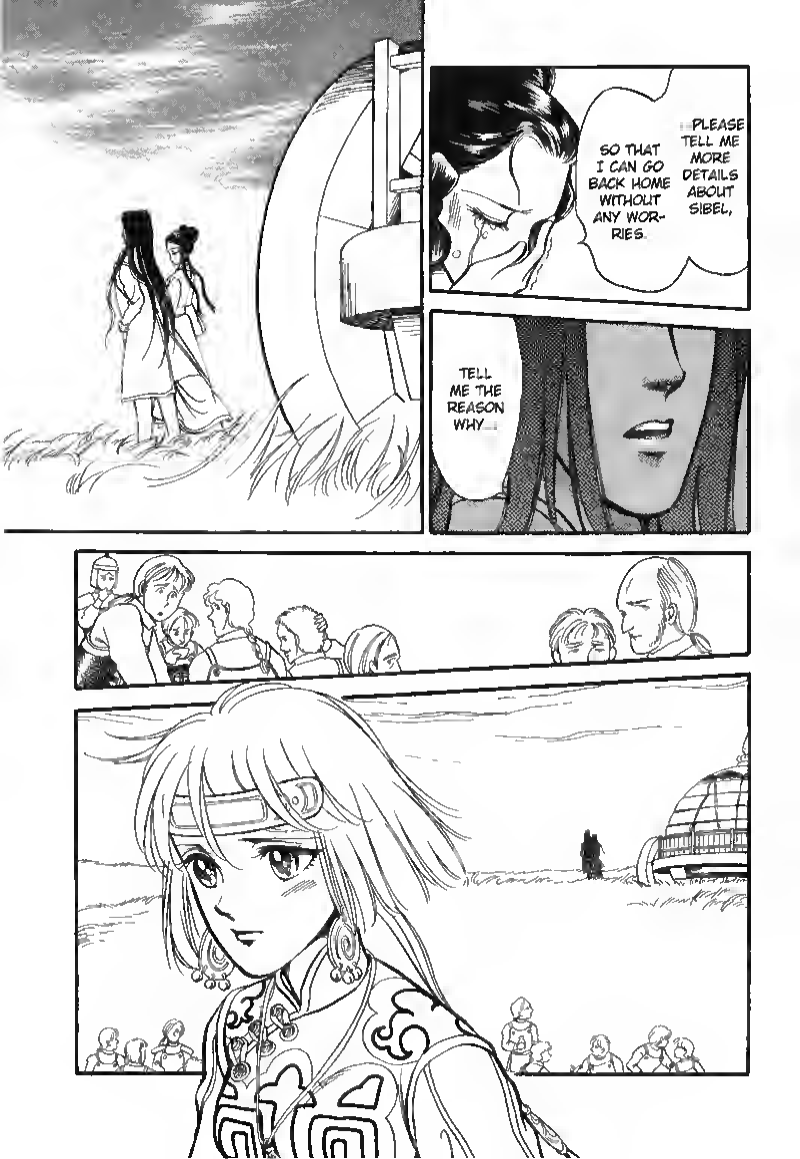

I HEARD THAT SHE IS SIBEL'S TWIN SISTER, BUT...
DOESN'T SHE KNOW THAT SIBEL HAS ALREADY PASSED AWAY?

SIBEL...

THESE EYES... THESE LIPS...
THIS SLENDER NECK ..
THEY ARE ALL EXACTLY THE SAME.
I AM CALLED...
LATOYA...
PLEASE BRING ME TO THE PLAINS..
LET SIBEL AND I STAY BY YOUR SIDE.

NO...
WHY DID YOU CHOOSE TO RUN AWAY FROM IT?
THINGS ARE ALREADY AT THIS STAGE...
SIBEL IS ALREADY DEAD
I'M AFRAID I AM NOT ABLE TO FULFILL YOUR REQUEST.
IT'S YOU WHO DECIDED TO SHOW YOURSELF!
SFX: Push
I...
I AM A SHRINE MAIDEN.
PLEASE FORGIVE ME!
PLEASE FORGIVE MY FOOLISHNESS!

SINCE I NOW KNOW THAT SIBEL IS NO LONGER AROUND, THERE IS NO PURPOSE OF ME STAYING HERE ANY LONGER
PLEASE LET ME GO, I WANT TO GO HOME... TO PRAY TO THE GODS.
YOU DON'T NEED TO HIDE ME TOO
INDEED, SHE IS A DIFFERENT PERSON
Obviously.
ALTHOUGH THEY LOOK EXACTLY THE SAME
PLEASE FORGIVE ME.
FROM THE BEGINNING, I ONLY THOUGHT OF PROTECTING MYSELF FROM THE EMPEROR'S CLUTCHES... THAT'S WHY I.


TELL ME THE REASON WHY...
SO THAT I CAN GO BACK HOME WITHOUT ANY WORRIES.
...PLEASE TELL ME MORE DETAILS ABOUT SIBEL,

ROTO..
WHY AREN'T YOU HERE..?

A Willfull Muse Release!

Forum
http://awillfullmuse.myfastforum.org/

Website
http://community.livejournal.com/awillfullmuse/

TENMA NO KETSUZOKU CHAPTER 14

TRANSLATOR: SOLQUES

PROOFREADER: [illegible]

CLEANER: SYMMETRY

TYPESETTER: [illegible]

QC: RIKKASTAR

Please support the mangaka by purchasing her works when they have become available in your area

A Willful Muse is Recruiting!

Wont to see more of your favorite series?

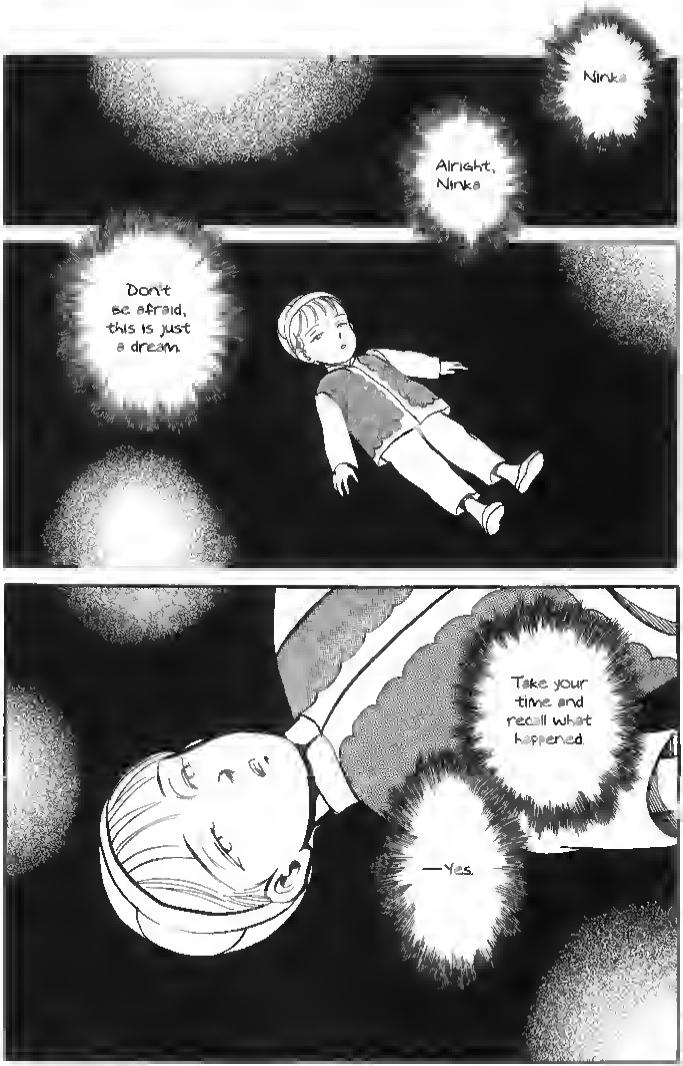
Join our team!
We are currently looking for Quality Checkers!

Anyone interested contact us at:
Email: musesatwork@gmail.com
Site: community.livejournal.com/owillfulmuse/
Forum: awillfulmuse.myfastforum.org/index.php

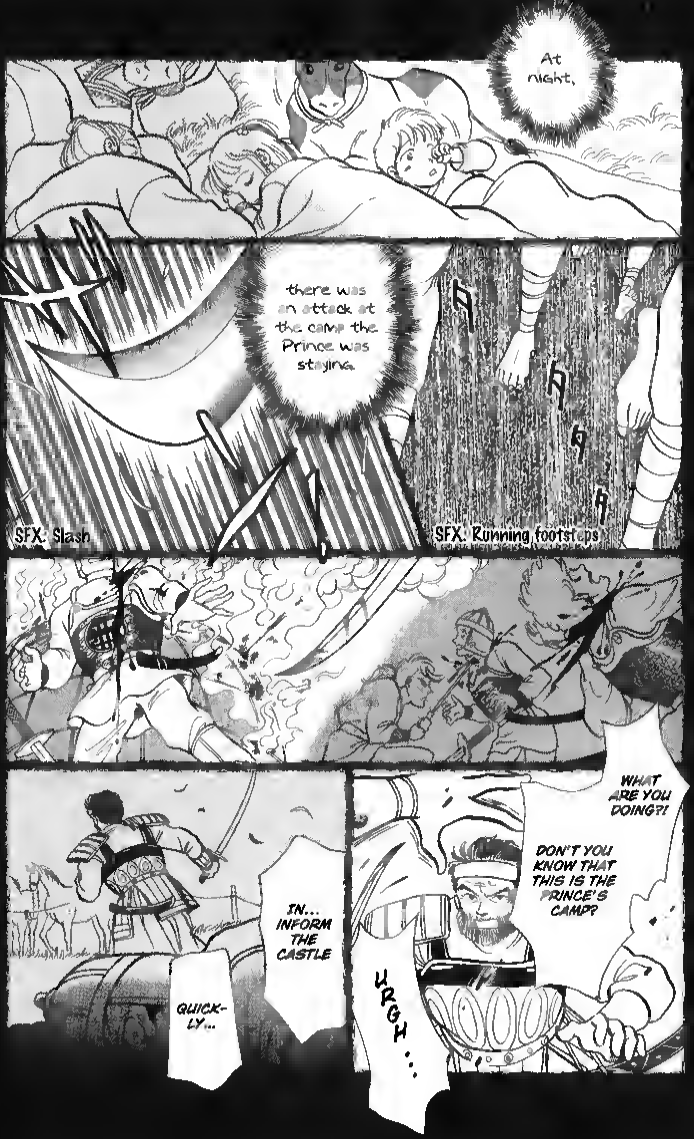
Thank you,
A Willful Muse Staff

WHOOSH
CLAP CLAP
CHACHA-MARU
AT TIMES LIKE THIS, DON'T YOU FEEL... THAT BROTHER IS SCARIER THAN ANYTHING?

KILL THAT GIRL
GATHER ALL THE FORCES FROM YOUR DEMON FAMILY.
Rather than losing that girl to Shoutaigou,
it's better to take the risk and make the first move!


Ninka
Alright, Ninka
Don't be afraid, this is just a dream.
Take your time and recall what happened.
—Yes.

Please recall what happened that night
The night when Prince Olsolt came back after killing Birugo Han
The castle was in an uproar celebrating the victory
The Prince brought Princess Sibel to your camp.


At night,
there was an attack at the camp the Prince was staying.
SFX: Slash
SFX: Running footsteps
WHAT ARE YOU DOING?!
DON'T YOU KNOW THAT THIS IS THE PRINCE'S CAMP?
URGH...
IN... INFORM THE CASTLE
QUICK-LY...

IF SHE'S STILL ALIVE SHE WOULD BE AROUND 14 YEARS OLD.
ANYONE HEARD OF A GIRL WITH A RED PEONY FLOWER TATTOO?
LISTEN UP, WOMEN! I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO ASK...
BUT I HAVE NO CHOICE SINCE IT'S AN ORDER.
I DON'T LIKE KILLING THOSE WHO ARE NOT SOLDIERS.
SSSHH
ALTOJIN IS NOT HERE. HE RAN OFF SOMEWHERE SECRETLY...
IS HE TALKING ABOUT ALTOJIN?
I HEARD THAT THIS VILLAGE HAS AN ABANDONED BABY AROUND THAT AGE.
DON'T THINK THAT WE'D JUST SIT BY AND WATCH THE MEN GET KILLED!
DON'T UNDER-ESTIMATE THE WOMEN OF CHIGUL!
WE WOULD JUST TELL YOU?
WHO WOULD TELL YOU?! DID YOU THINK BY THREATENING US WITH VIO-LENCE...

WE HAVE TO MAKE IT SEEM LIKE AN ASSASSINATION ATTEMPT ON THE PRINCE
BUT WITH SMALL ARROWS.
... SEEMS LIKE IT'S A WASTE OF TIME KILL THEM
THE VILLAGERS GOT DRAGGED INTO IT,
AND GOT KILLED BY THE FLYING ARROWS
AND, RINKA TOO...
DIVE UNDER ALGAL AND DON'T MAKE A NOISE
HURRY UP! GET INSIDE QUICKLY!
MOTHE...
...THE FLOWER ON HER CHEST
MUST... NOT BE SEEN... BY ANYONE...
SFX: shoot
TELL ALTOJIN!
...THE FLOWER ON HER CHEST

I'm sorry. I couldn't do anything.
Grandma
...YOU'RE AWAKE?
TRY NOT TO MOVE.
YOU'VE GOT A HIGH FEVER DUE TO THE POISON ON YOUR WOUND.
CLICK CLICK

WHAT YOU SAW WAS NINKA'S DREAM.
HE IS SLEEPING BESIDE YOU
WELL, "MEMORY" MIGHT BE A BETTER WORD
I WAS THE ONE WHO LINKED THEM UP,
TO LET YOU SEE
those Guys
DRINK THIS
What those Guys were searching for was
Altojin
THEN, YOU ALSO
SAW THE SAME DREAM?

AH...
DRIP
LHK
...WHAT ARE YOU DOING...
IF I HADN'T MOVED, IT WOULD HAVE STABBED MY THROAT
SFX: bang
URGH

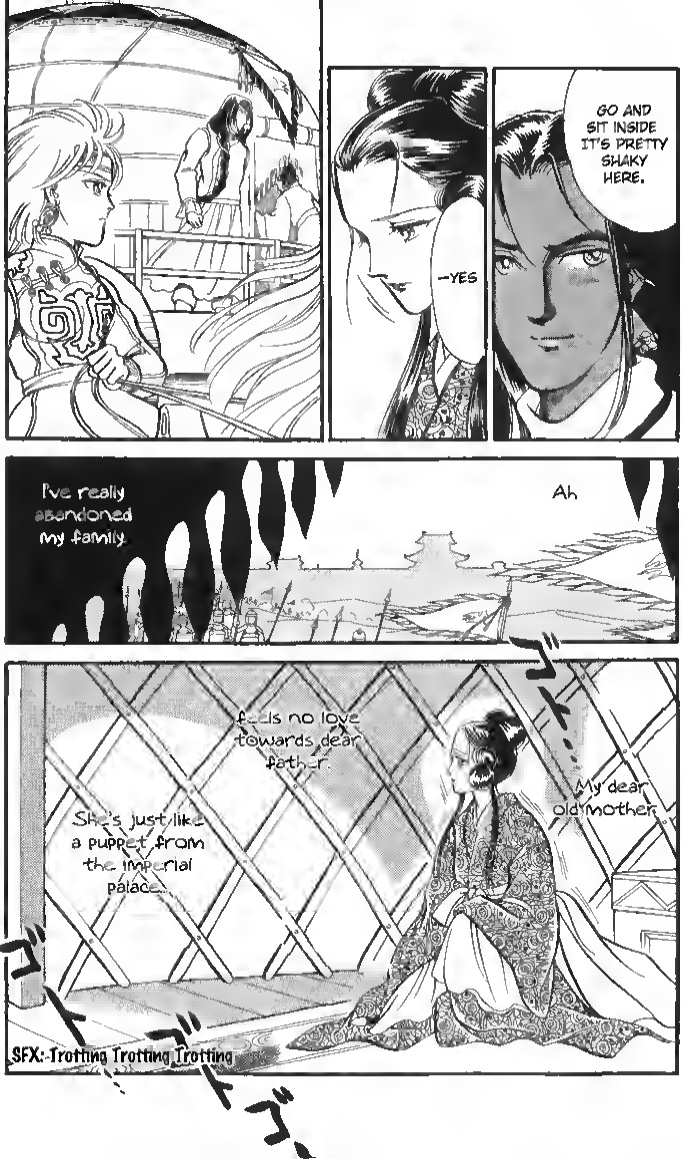
SFX: fall
IT'S USELESS... I KNOW YOUR FEELINGS.
BUT I'M NOT YOUR ENEMY
NOT GIVING UP?
URGH
AH!
COUGH
I'LL TELL YOU SOMETHING MORE IMPORTANT
COUGH
COUGH
IF YOU WANT TO PROTECT ALTOJIN
YOU SHOULD KNOW THIS
WHAT
WHY YOU!
WITH YOUR INCOMPLETE KNOWLEDGE, IT MAY COST ALTOJIN HER LIFE.

!
IF ALTOJIN REALLY IS
THE GIRL WHO THOSE GUYS WITH TATTOOS ARE SEARCHING FOR,
THEN THAT GIRL HAS ROYAL BLOOD.
AND CAN EVEN...
DETHRONE THE CURRENT EMPEROR—
BUT
It's a lie.
SHAKE
SHAKE
SHAKE
LET'S NOT TALK ABOUT THIS NOW,
YOU NEED TO GET BETTER SOON

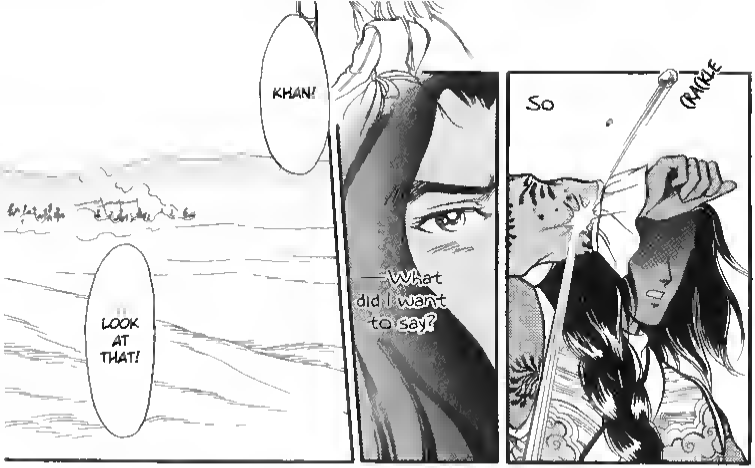
I WANT TO REMOVE NINKA'S MEMORY NEXT.
I HOPE YOU AGREE
YOU KNOW HOW DANGEROUS IT IS FOR NINKA WHO'S STILL A CHILD RIGHT?
IF YOU AGREE THEN CLOSE YOUR EYES.
Arto-jin

My Altojin
I just want to die like this.

THUD
THUD
EVERY-BODY GET ON YOUR HORSES!
LET'S GO!
WE'RE HEADING BACK TO CHIGUL.
CREAK
OH
STAGGER

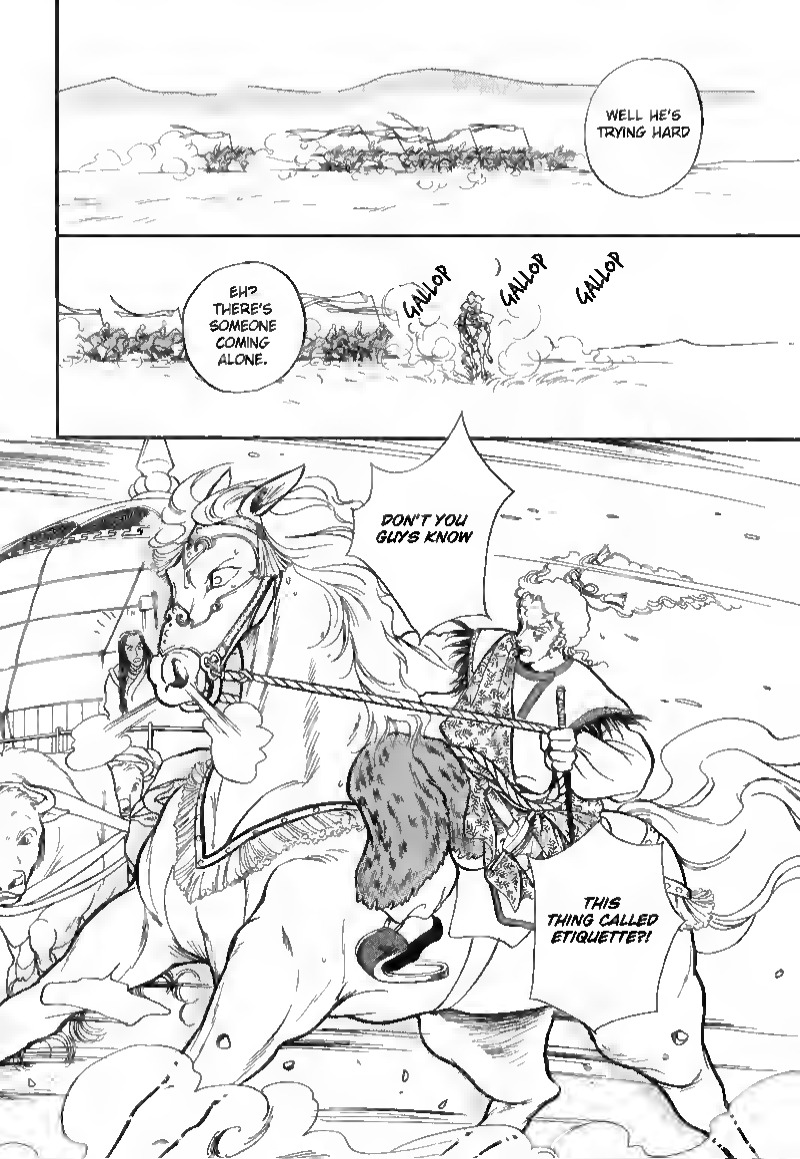

GO AND SIT INSIDE IT'S PRETTY SHAKY HERE.
-YES
Ah
I've really abandoned my family.
My dear old mother
feels no love towards dear father
She's just like a puppet from the imperial palace
SFX:-Trotting Trotting Trotting

LET'S GO SUMARO!
SFX: surprise


KHAN!
LOOK AT THAT!
—What did I want to say?
So
(CRACKLE)

WHO IS IT?
SHOULD WE TALK TO THEM?
THEY ARE FOLLOWING US AT A DISTANCE.

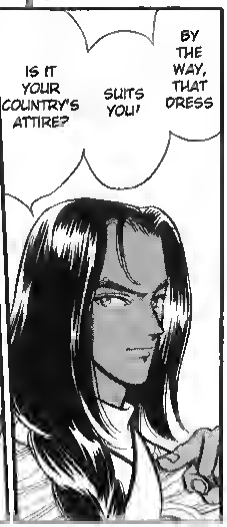
LET THEM RUN FOR A WHILE MORE. THEY'LL COME TALK TO US SOON
ONLY IF HE CAN CATCH UP.
HAVE YOU FORGOTTEN? THAT FLAG BELONGS TO ONE OF THE LORDS
AH— THAT FOOL


WELL HE'S TRYING HARD
EH? THERE'S SOMEONE COMING ALONE.
GALLOP
GALLOP
GALLOP
DON'T YOU GUYS KNOW
THIS THING CALLED ETIQUETTE?!

SFX: pissed off pissed off pissed off
I DON'T KNOW ABOUT SUCH THINGS...
ムカムカ
ムカ
IT'S LOGICAL FOR YOU TO GREET ME FIRST.
MY RANK IS HIGHER THAN YOURS!
ピキーンッ

..THEN, WHAT IS IT..
THAT YOU CAN ONLY TELL ME AFTER LEAVING MIYAKO?

THAT'S RIGHT


BY THE WAY, THAT DRESS
SUITS YOU!
IS IT YOUR COUNTRY'S ATTIRE?

Well...
Isn't this guy sharp.
KHAN'S BROTHER IS SIR ISMAEL RIGHT?
Yes!
THAT'S RIGHT.
THE PRINCE THAT WAS CAPTURED FROM THE PLAINS TO BE A HOSTAGE
SEEMS TO HAVE THE SAME DRAGON TATTOO AS THE EMPEROR.
AND THAT IS...
ONLY FOR THOSE WHO SWEAR LOYALTY AND OBEDIENCE TO THE EMPEROR.

YOU!
YOU CAME ALL THE WAY HERE JUST TO OFFEND ME...
OH...
YOU THINK IT'S AN INSULT? DON'T YOU THINK IT'S A COMPLIMENT?
THERE ARE MANY PRINCES WHO WANT THE DRAGON TATTOO.
I DON'T CARE ABOUT ANYONE IN ANY COUNTRY.
BUT FOR PEOPLE OF CHIGUL, EVEN IF THE OTHER PARTY IS A GOD WE WILL NOT SWEAR OBEDIENCE!

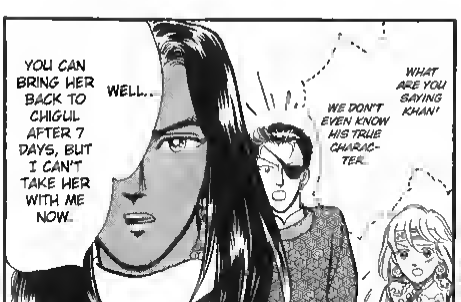
WHAT YOU MEAN IS .. MY BROTHER ISMAEL IS THE EMPEROR'S UNDERLING?
TCH
OR DID I MISHEAR?
SAY THAT AGAIN
NO, IT'S OK.
I UNDERSTAND WHAT YOU ARE THINKING NOW.
THOUGH IT LOOKS SIMPLE,
THE SITUATION AT CHIGUL MAY BE UNEXPECTEDLY COMPLICATED .
EXCUSE ME

THERE'S A MESSAGE!
WHERE IS KHAN?
MESSAGE
That was quite a thrilling atmosphere
I told you such important news, you should accept it gratefully
Here it comes
IT LOOKS LIKE THEY'VE BEEN PLANNING THIS; THE NEARBY RACIAL GROUPS ARE ATTACKING CHIGUL AT THE SAME TIME...!
THE MESSAGE IS FROM PRINCE ISMAEL!
PLEASE RETURN TO THE PLAINS AS FAST AS POSSIBLE!

SFX: thud
SFX: thud
SFX: cut
SFX: cut
GO!
CATCH UP QUICKLY!

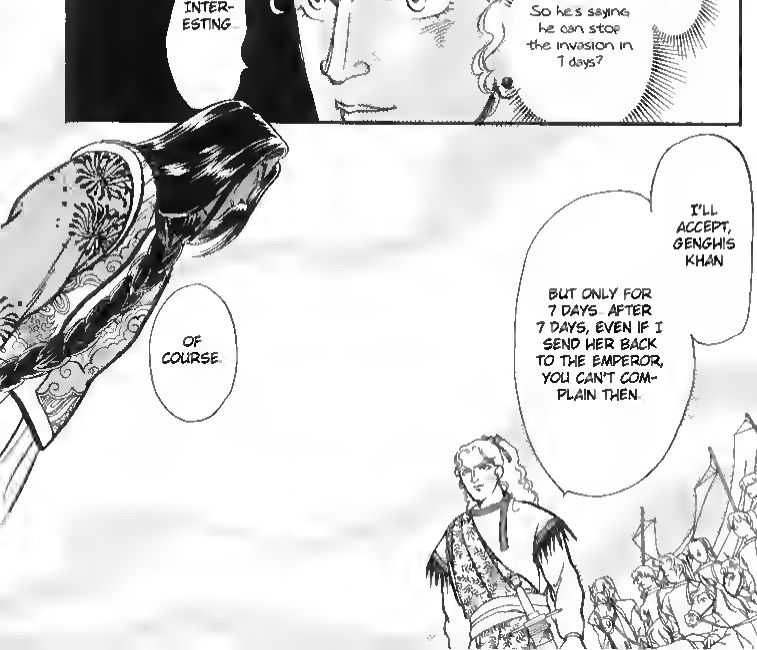
THERE WASN'T EVEN AN ORDER.
AND EVEN BRINGING ALONG ALL THE REPLACE-MENT HORSES.
THROWING AWAY WOMEN AND LUG-GAGE,
SO, FAST!
...KHAN
HURRY UP!

PRINCE BATOU
HEART THUMP
T/S note: in chapter 13 seems like the name is written as Prince Harutofu-Rai Bardot-Turns out that his name is Prince Harutofu-Rai Batou ><
I HAVE A REQUEST
CAN YOU HELP ME LOOK AFTER THAT GIRL?
OUR MEETING WAS FATE.. THAT'S WHY I'D LIKE TO ASK YOU.
AND IS OUR QUEEN'S TWIN SISTER
SHE ESCAPED FROM THE EMPEROR
WHAT?!


YOU CAN BRING HER BACK TO CHIGUL AFTER 7 DAYS, BUT I CAN'T TAKE HER WITH ME NOW.
WELL...
WE DON'T EVEN KNOW HIS TRUE CHARAC-TER.
WHAT ARE YOU SAYING KHAN!

Twin sister!

INTER-ESTING
So he's saying he can stop the invasion in 7 days?
7 days


OF COURSE
I'LL ACCEPT, GENGHIS KHAN
BUT ONLY FOR 7 DAYS. AFTER 7 DAYS, EVEN IF I SEND HER BACK TO THE EMPEROR, YOU CAN'T COM-PLAIN THEN.

Y...
YES.
ALTOJIN! YOU ARE A SOLDIER OF CHIGUL.
... IS THAT RIGHT?
FOLLOW LATOYA
IF IT'S YOU, YOU CAN PROTECT HER
... WHAT ?!
THEN THE FIGHT AT CHIGUL...

LET'S GO
SAIDO!
I WILL NOT BE DEFEATED
SFX: WHIP

...ARE YOU A PRINCESS FROM THE SAIGU FAMILY? —PRINCESS LATOYA.
Prince Olsbert
That's unfair
SFX: shocked
SO THE STORY ABOUT THE SAIGU FAMILY BEING CRUSHED ISN'T NECESSARILY A LIE
FANCY MEETING THE PRIESTESS WHO IS RUMORED TO ONLY SHOW HERSELF IN FRONT OF GOD HERE.

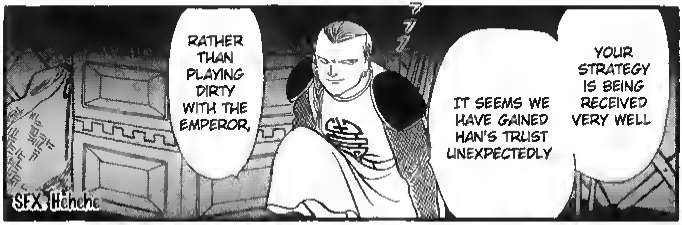
HAVE YOU SENT FOR THE CARRIAGE?
... IF NOT, WE'LL HAVE TO ASK FOR THIS CAMP TO BE BROUGHT TO HARUTOFU RAL
SFX: quick
I HAVE NO INTENTION OF TASTING YOUR "AURA" AGAIN
I'LL KEEP TO MY WORD.
I GOT IT.
HEY HEY!
THOUGH THERE ARE NO GUARDS ...THE WOMEN OF CHIGUL CAN FIGHT...
WE'LL PROBABLY ARRIVE AT CHIGUL IN 10 DAYS.
WE'RE LEAVING, ALTOJIN.

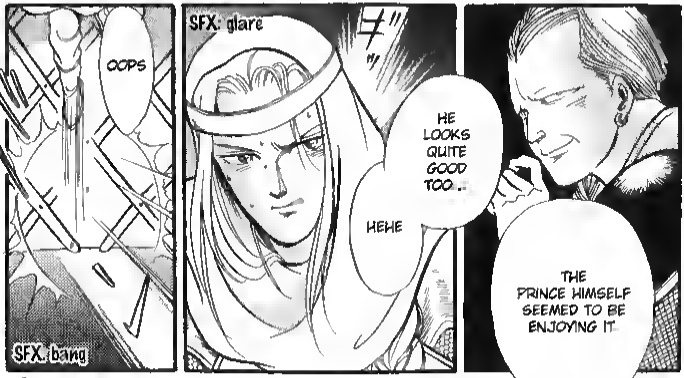
I JUST DID WHAT I FELT LIKE BECAUSE I'LL GET TO SEE HIS CRYING FACE AFTER 7 DAYS
WORDS OF GRATITUDE ARE NOT NEEDED
YOU DID IT ON YOUR OWN WILL
I'M NOT GOING TO THANK YOU
SEND OUT 10 SOLDIERS TO ACCOMPANY THEM TO CHIGUL'S BORDER!

AT LIGHTNING SPEED, CHIGUI'S SOLDIERS GALLOPED BACK HOME.
NO ONE SAID ANY-THING
CHANGING THEIR HORSES ONE AFTER ANOTHER,
EACH GOING AT THEIR BEST PACE
CHARGING TOWARDS THE PLAINS IN A BEELINE.

Darn it
Why am I doing this—
Hurry back home!

SFX: Bang
PANT
SIGH

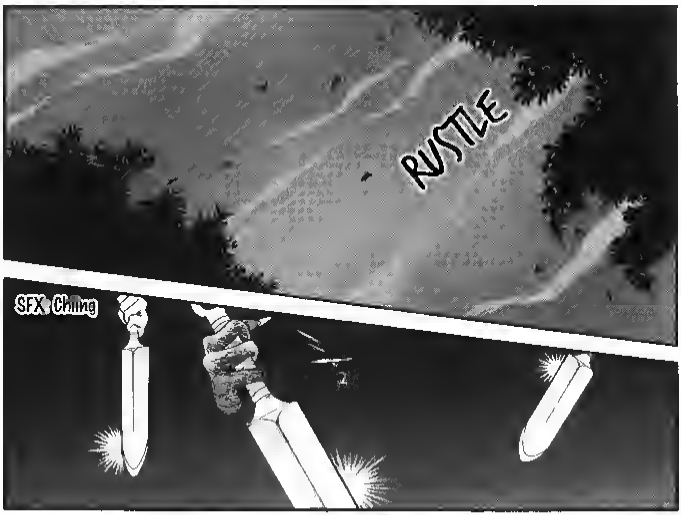

YOUR STRATEGY IS BEING RECEIVED VERY WELL
IT SEEMS WE HAVE GAINED HAN'S TRUST UNEXPECTEDLY
RATHER THAN PLAYING DIRTY WITH THE EMPEROR,
SFX: Hehehe


OOPS
SFX: bang
SFX: glare
HEHE
HE LOOKS QUITE GOOD TOO..
THE PRINCE HIMSELF SEEMED TO BE ENJOYING IT.

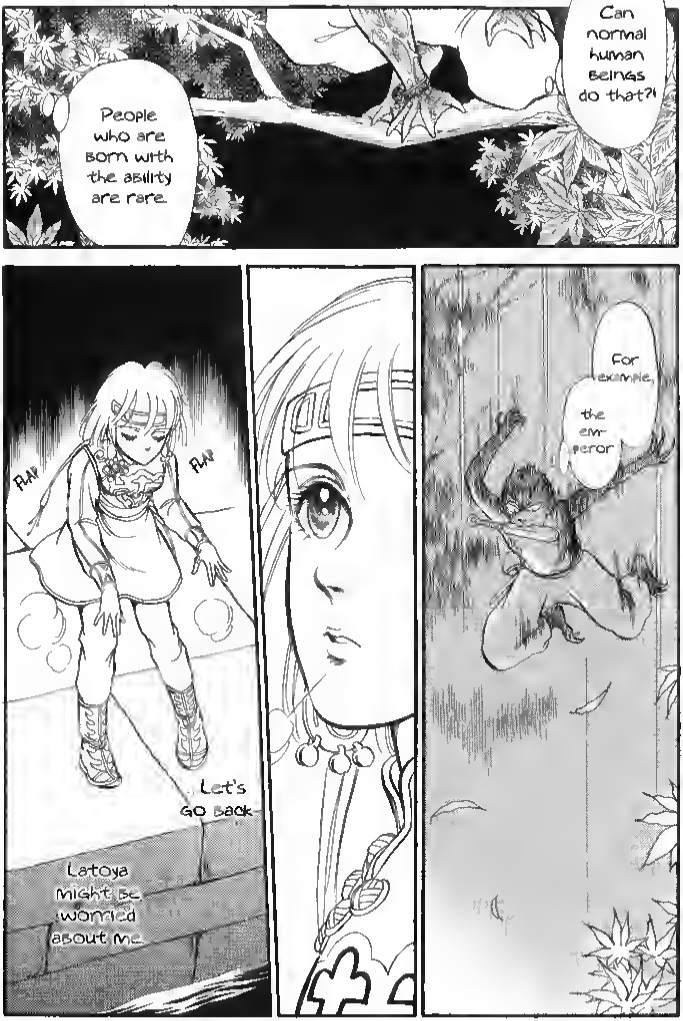
SFX: gallop gallop gallop
THEN
WITHIN 3 DAYS, THE MAIN ARMY HAS RUSHED INTO THE BATTLE.
2 DAYS IS MORE THAN ENOUGH.
UNTIL ALL ENEMIES ARE PUT TO ROUT.
THERE IS NO ONE WHO IS NOT DAUNTLESS.

She finally comes out to the garden alone.
Is that the girl?
Maybe yes, maybe no.
But the emperor ordered us to kill her,
so we need to confirm it..

Should I do it tonight?
There's no other way, anyway


RUSTLE
SFX: Ching

Where are you, Aitojin?
Aitojin!
SHOCKED
What was that? A girl was calling out!
She can do telepathy?
But
She still didn't realize the voice calling out to her
Calm down
That was just something the girl felt mentally.


People who are born with the ability are rare.
Can normal human beings do that?!
For example,
the emperor
Flap
Flap
Let's go back
Latoya might be worried about me.

Birds?
On a night like this?
!
No
theyre bats!

SFX: growl
GO AWAY!

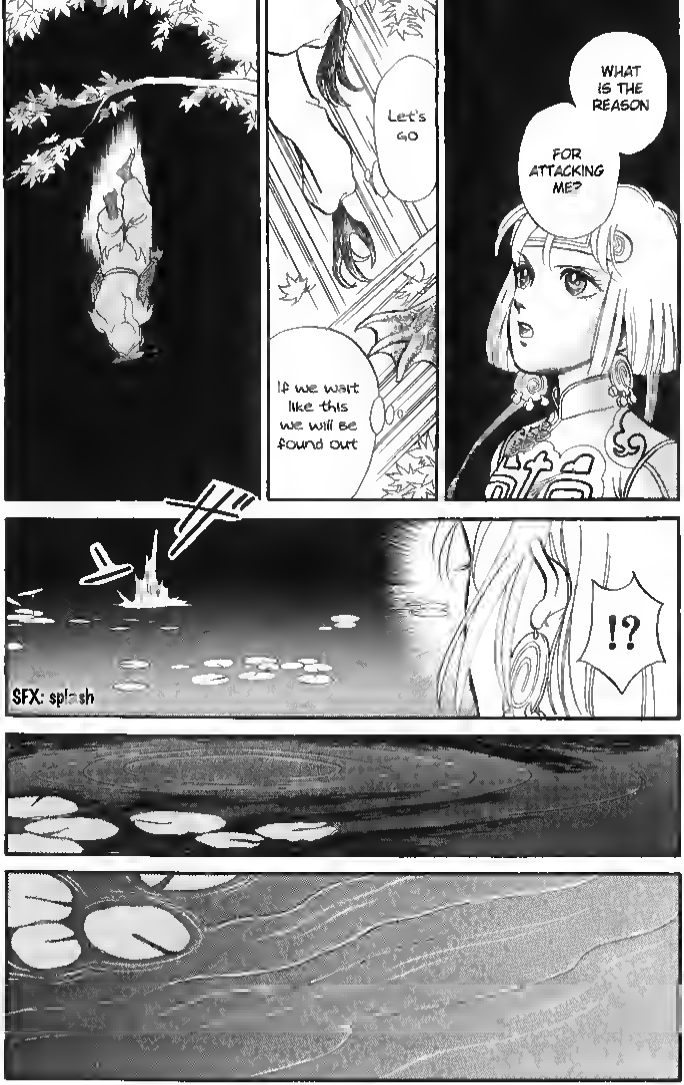
She knew that one was the evil one
!!
She's good
SFX: rustle
WHO IS IT?
COME OUT!
SFX: rustle

SFX. rustle

SFX: BANG

SFX: pitter-patter
!
Poison!
EVEN THOUGH YOU'VE FAILED—
ASSASSINATING SOMEONE IN NARUTOFU'S CASTLE IS TROUBLESOME
BUT IF YOU'RE UNDER AN ORDER FROM PRINCE BATOU, THEN IT'D BE DIFFERENT.

Who is she that small girl?!
How can she read something like that?!
SEEMS LIKE THAT'S NOT IT
I CAN TELL FROM YOUR REAC-TION
DID YOU GUYS FOLLOW LATOYA?
NO, THAT'S NOT IT TOO
BUT IT'S SOMEWHERE ALONG THE LINE
THE SMELL OF THE AURA IS THE SAME


WHAT IS THE REASON FOR ATTACKING ME?
Let's go
If we wait like this we will be found out
!?
SFX: splash

!
...MM YOUR RE/C-TION
IS VERY FAST.
IT'S DIFFERENT FROM WHEN I ATTACK THE NORMAL PEOPLE.

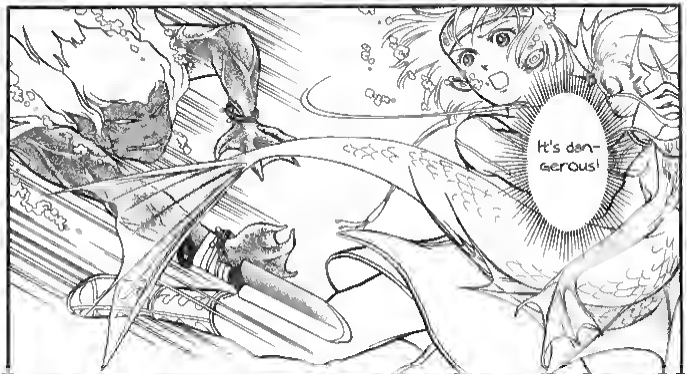
SFX: whoosh
SPLASH
Wah
What a strong murderous intent
AH...!

SFX stab
Pkii
갈매요
화목맨
맴
Pkii

SFX. SMACK
WHAT ARE YOU DOING?! TO GO AS FAR AS SACRIFICING FRIENDS FOR YOUR ATTACK?
.....MER MAIDS ARE DOGS.
WHAT'S THE BIG DEAL ABOUT KILLING THEM?
THEY WERE TRAINED LIKE THIS.
YOU CAN'T DO THIS EVEN IF IT'S A DOG!
THOSE WHO DON'T UNDERSTAND THIS ARE NOT HUMAN!

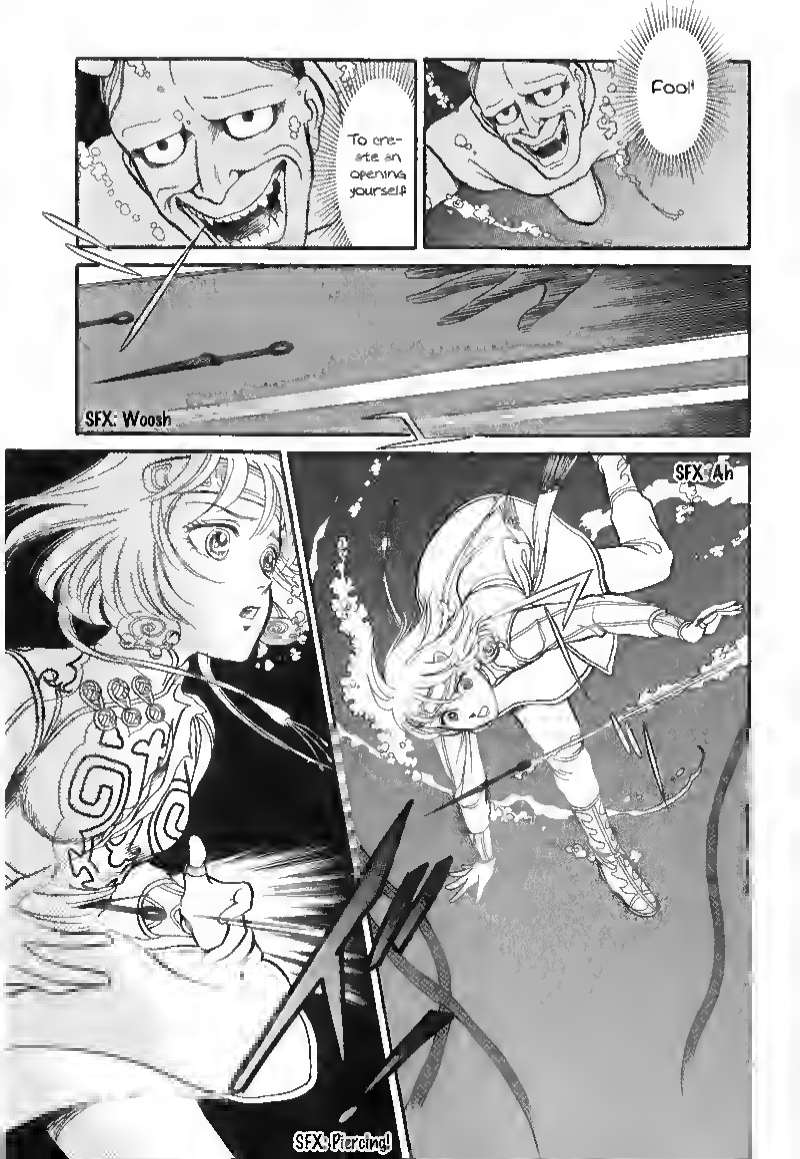
WHATEVER, WE ARE NOT HUMANS ANYWAY.
.....!
SFX: SPLASH

ゴボ
ゴボ
SFX: struggle struggle


It's dan-gerous!

Let me go
If you don't let me go,
you all will be killed
Move.
I'll do it
This is the end
A terma that has yet to awaken
will only create confusion for the demons

Get away!!
SFX: Bang


To create an opening yourself!
Fool!
SFX: Woosh
SFX: Ah
SFX: Piercing!

SFX. Gasp
Pikii
Pii
SFX. Pikii x4
Hey, you're noisy. Shut up!
Let's GO

STRUGGLE

I'm sorry
I couldn't abide by your orders
Prince Ols

A Willfull Muse Release!

Forum
http://awillfullmuse.myfastforum.org/

Website
http://community.livejournal.com/awillfullmuse/

TENMA NO KETSUZOKU CHAPTER 15

TRANSLATOR: [illegible]

PROOFREADER: ORANGEFISPOP

CLEANER: [illegible]

TYPESETTER: [illegible]

QC: RIKKASTAR

Please support the mangaka by purchasing her works when they have become available in your area

AWM is Recruiting!

Want more releases? Join us!

A Willful Muse is currently recruiting Quality Checkers and Cleaners. Come check out our forum to see all the projects that need help.

Visit or email us at:
Email: musesartwork@gmail.com
Forum: http://awillfulmuse.myfastforum.org/index.php
Website: http://community.livejournal.com/awillfulmuse/

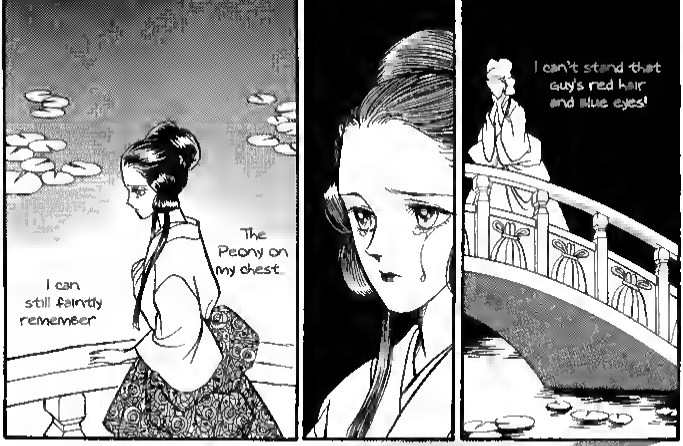
Thank you!
A Willful Muse Staff

DO YOU LIKE THE VISITOR HALL, THE PRINCESS OF SAIGU?
IT'S THE MIYAKO-STYLE WATER GARDEN
PURPOSELY BUILT TO IMITATE THE STYLE BY DRAWING WATER FROM A FAR RIVER.

I'D LOVE TO HAVE ONE OR TWO MERMAIDS TO MAKE IT CLOSER TO THE REAL THING
BUT THEY'RE FORBIDDEN
SUCH CREATURES! TO THINK THAT THEY WERE CREATED BY GOD
REALLY?
YOU HAVE SEEN THEM?
AS EXPECTED, SAIGU IS NOT JUST A NAME
IN THE PAST, WHEN MY SISTER AND I WERE YOUNG, WE BOTH HAD BEEN CALLED TO THE PALACE
FOR WHAT PURPOSE?
I CAN'T SAY IT FOR THE SAKE OF THE SAIGU FAMILY'S HONOR
NO... ACTUALLY, ABOUT THE TRUTH I'M NOT SO ...
THEN THE TATTOO THAT HAD BEEN GOING AROUND MIYAKO, YOU TWO HAVE IT?
THE TWIN SISTERS, RIGHT?

WHAT A RUDE THING TO SAY!
ESPECIALLY TO A WOMAN!
I SEE. IT'S ON YOUR CHEST.
THEN WHEN DID YOU HAVE IT? WHEN YOU WERE LEFT AT THE IMPERIAL PALACE?
SLAP
Did I say too much?
SO I'M PROBABLY NOT WRONG
THAT TATTOO IS RELATED TO THE EMPEROR.
QUICK

It's strange, what a distasteful garden!
Though it bares resemblance to Miyako style, something is different
Just when I'm thinking about it, suddenly there is this kind of unusual sculpture

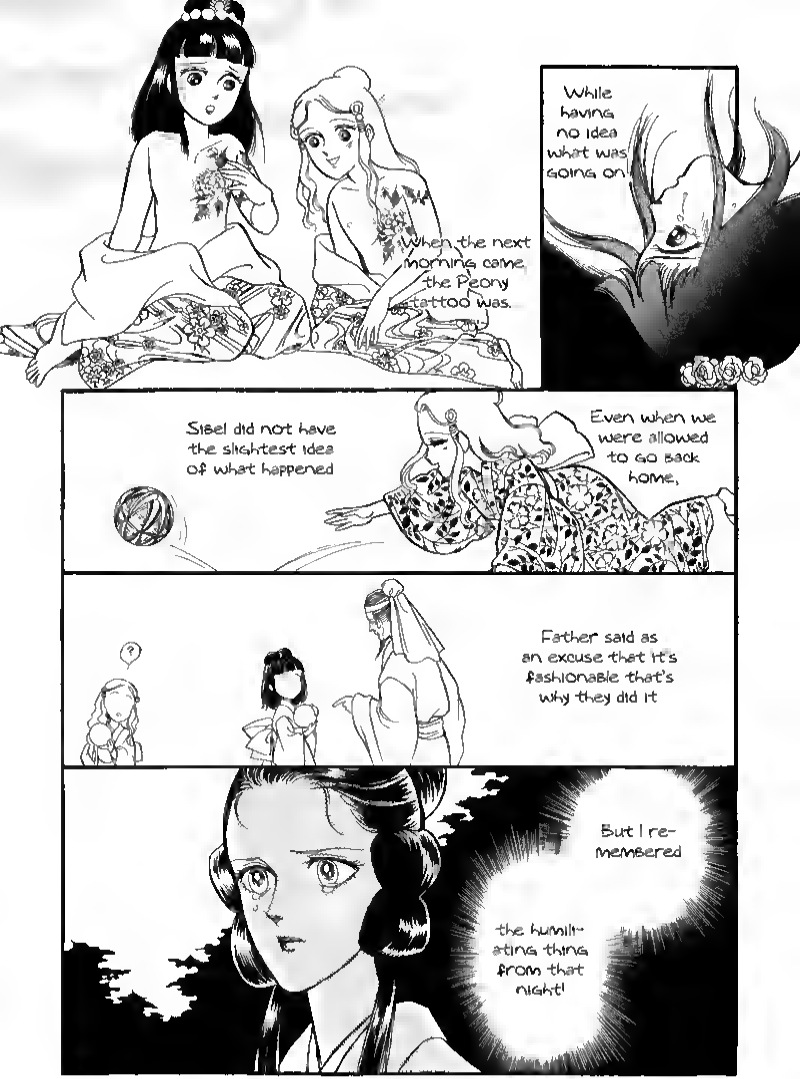


That night when I was summoned to the palace...

The red eyes of a demon creeping upon the bed sheets

The strong smell that made my body go numb to the core of my head...

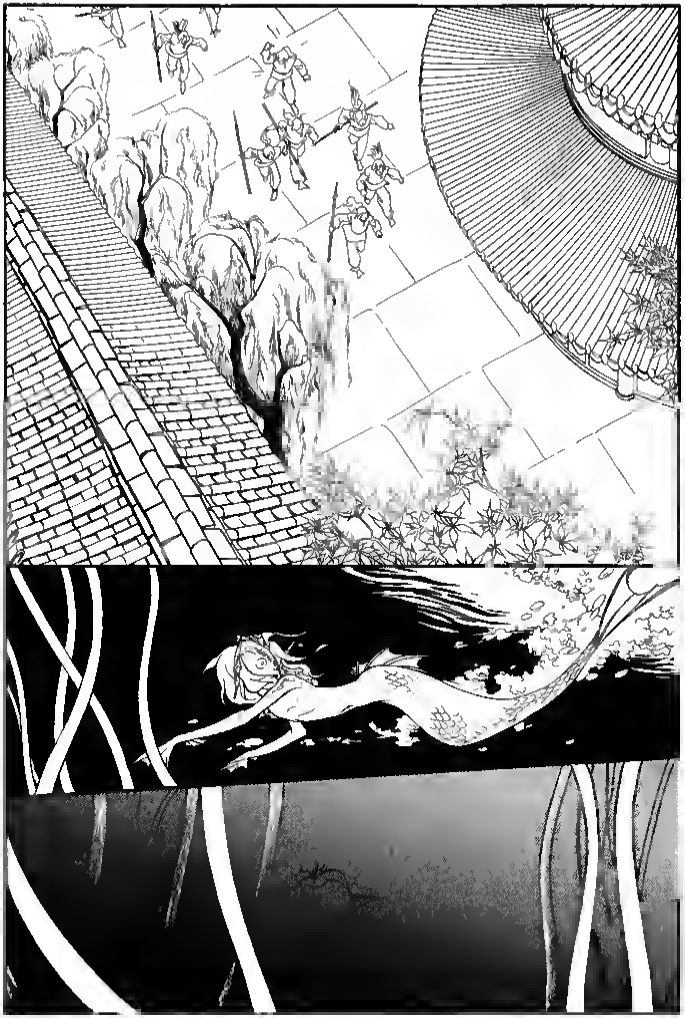
When I woke up,
There was no response and somehow I slowly lost consciousness.
Though I was desperately searching for Sibel's hand who was sleeping beside me,
Amidst many pairs of red eyes
I was naked up in the air.
Rotating, round and round

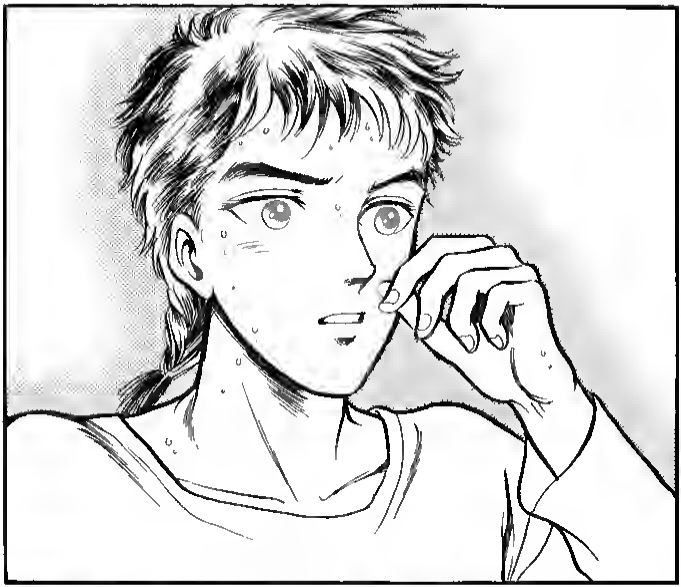

When the next morning came, the Peony tattoo was.
While having no idea what was going on
Sibel did not have the slightest idea of what happened
Even when we were allowed to go back home,
?
Father said as an excuse that it's fashionable that's why they did it
But I remembered
the humiliating thing from that night!

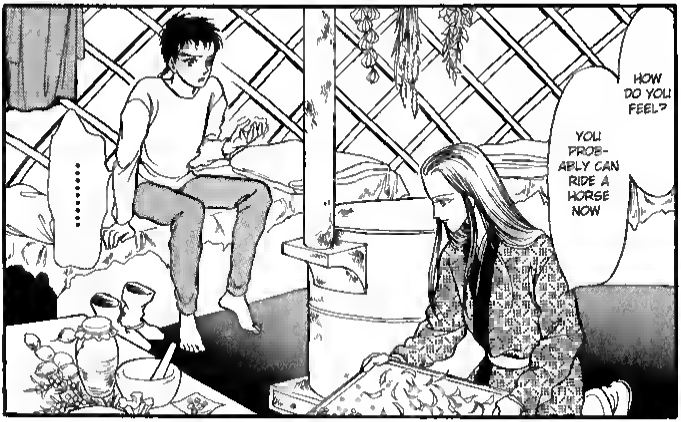
FYUUU

THAT GIRL'S KNIFE. WHY IS IT HERE?
AI-TOJIN?
IMPACT
SFX: Splash

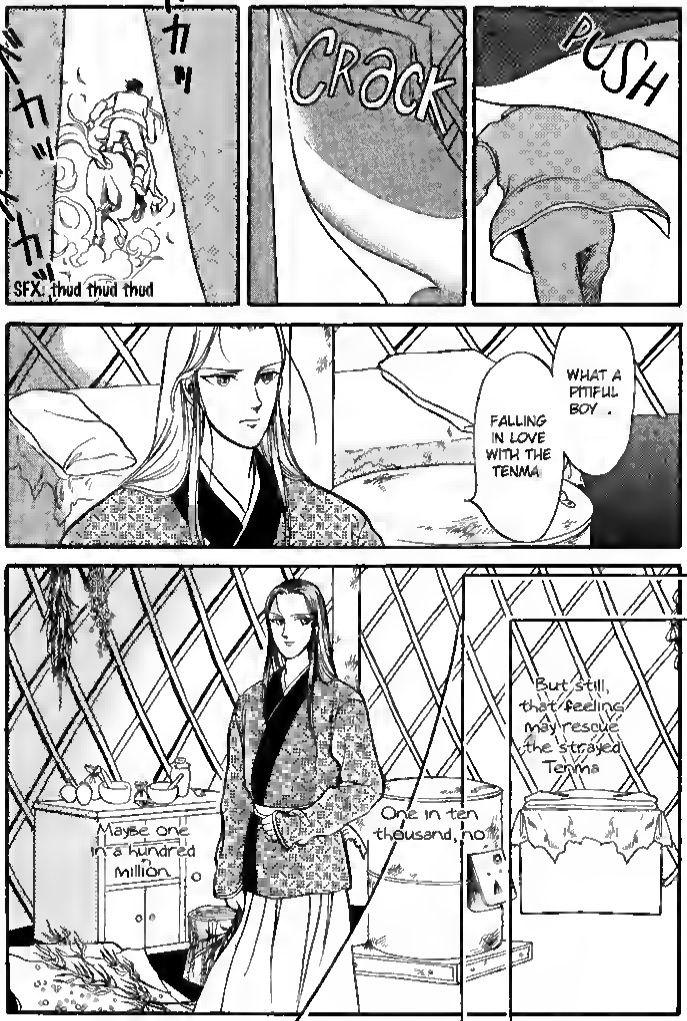
KYAAA





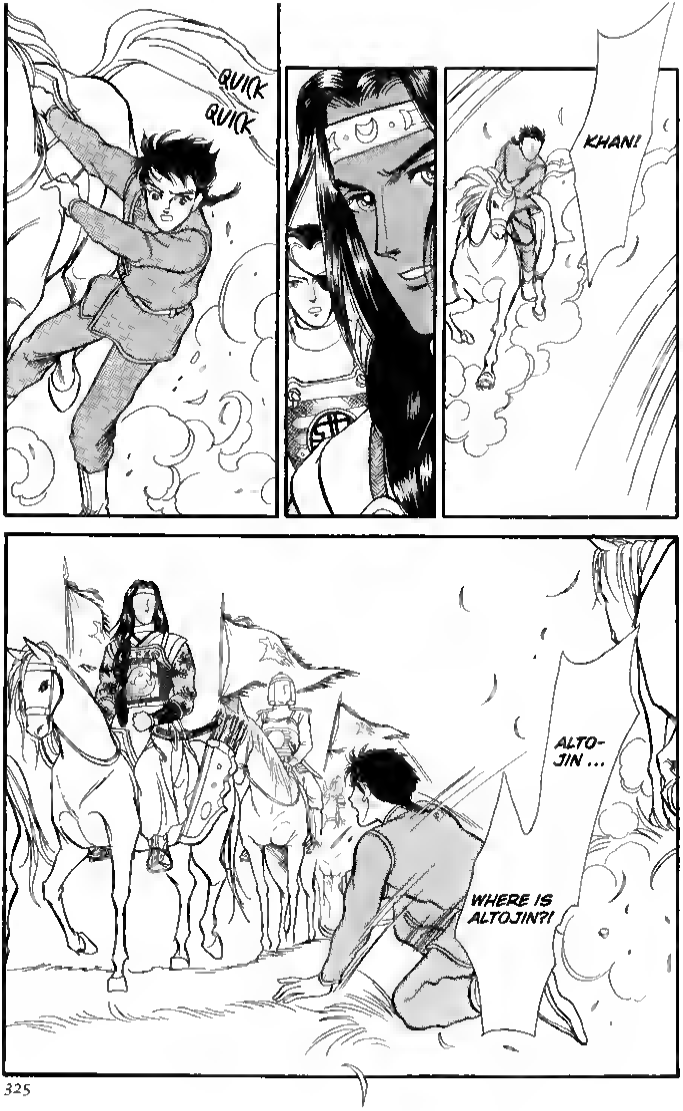

HOW DO YOU FEEL?
YOU PROBABLY CAN RIDE A HORSE NOW
.....

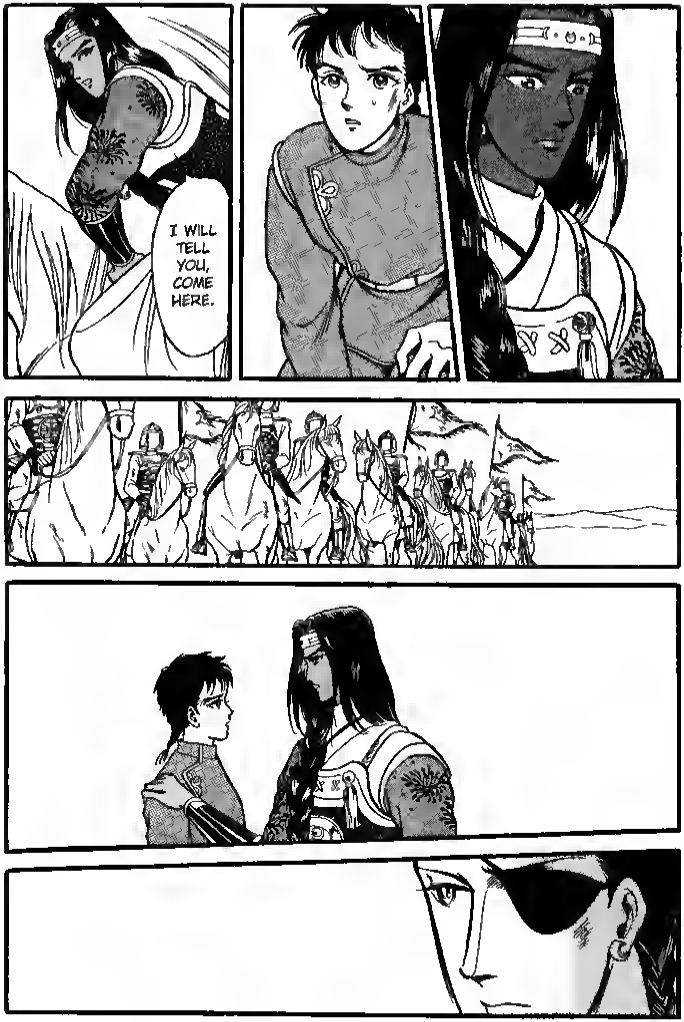
THEY ARE HONORED AS HAVING WIPED OUT THE ENEMY AT THE BORDER.
THE OLS-BOLT ARMY THEY'VE COME BACK TO CHIGUL ALREADY.
AL-TOJIN
I SAW ALTOJIN IN A DREAM.
HOW ABOUT ALTOJIN?!
I'M HEADING BACK TO THE CASTLE!
FROM WHAT I HEARD, IT SEEMS THAT SHE REMAINED AT HALTOP RAI—
FROM WHAT I SAW SHE DIDN'T COME BACK


ドカ
ドカ
ドカ
SFX: thud thud thud
CRACK
PUSH
WHAT A PITIFUL BOY.
FALLING IN LOVE WITH THE TENMA
Maybe one in a hundred million
One in ten thousand, no
But still, that feeling may rescue the strayed Tenma

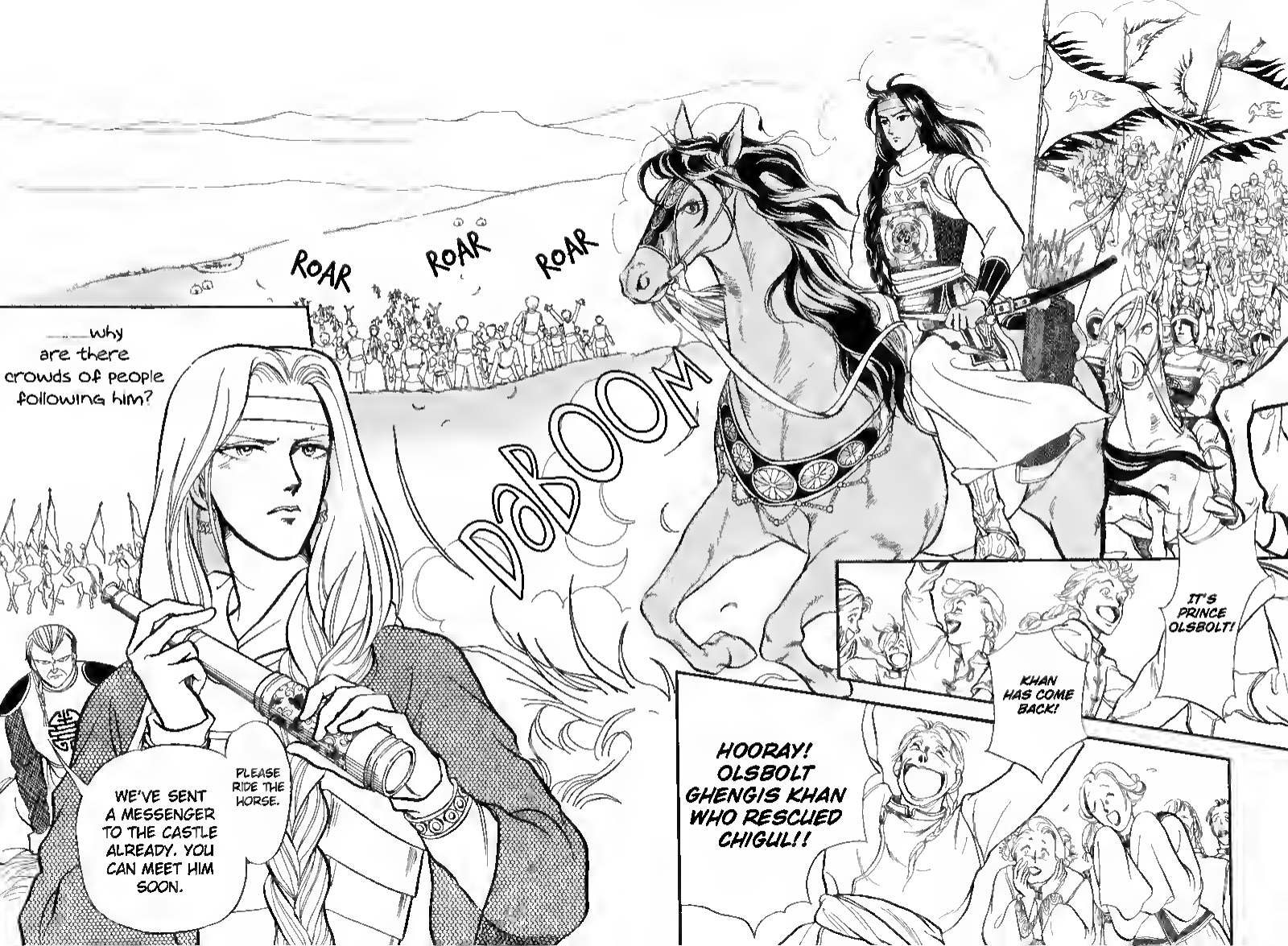
ALTOJIN? ..AHH
SHE ALWAYS STICKS BY PRINCE OLS'S SIDE
OH, THAT'S RIGHT
THAT LADY ..THE ONE WHO RESEMBLES QUEEN SIBEL
that's right, that's right
SHE REMAINED WITH THAT LADY UNDER THE PRINCE'S COMMAND,
PROBABLY
THEN AFTER THAT SHE WAS MEANT TO COME BACK WITH THE WOMEN, WASN'T IT?
BLATED
WELL ...
WHAT ABOUT PRINCE OLSBOLT?!
??
HE'S PROBABLY ON THE WAY TO THE CASTLE

!
KHAN! THE EAR-RING...
SHAKE
SNAP
SHAKE
SHAKE
IT'S LIKE A LIVING THING.
THIS KIND OF THING HAPPENED FOR THE FIRST TIME
WHY?


QUICK
QUICK
KHAN!
ALTO-
JIN ...
WHERE IS
ALTOJIN?!


I WILL TELL YOU, COME HERE.

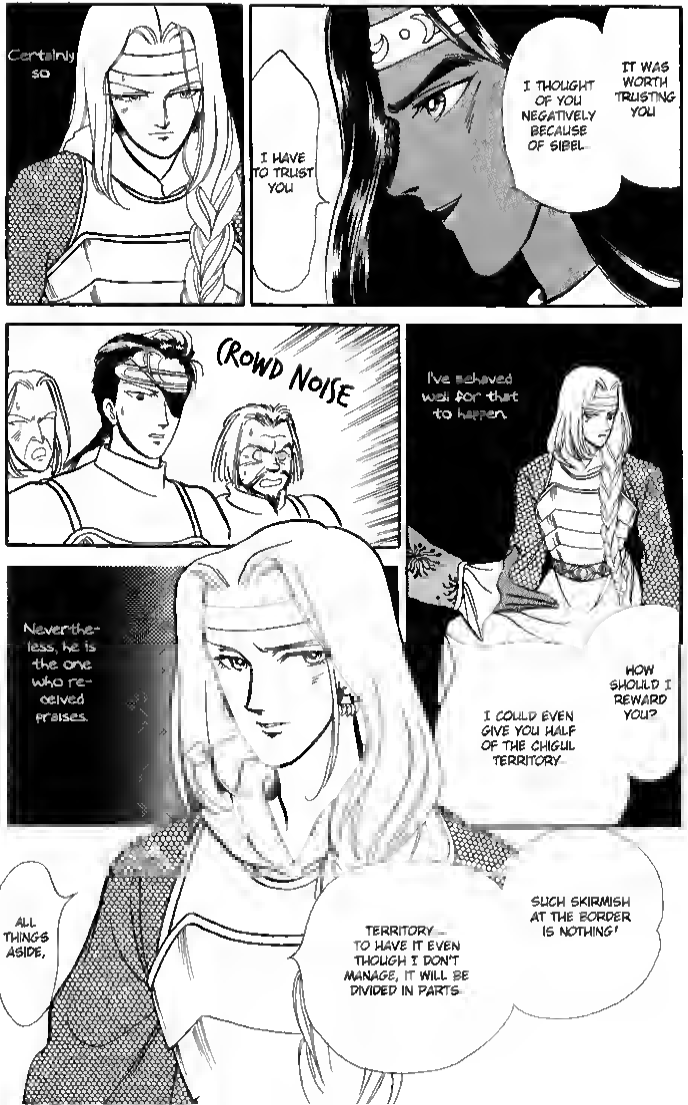
PASS THIS TO PRINCE BATOU OF HALTOF RAI
TELL HIM YOU'RE RUNNING MY ERRAND.
BRING ALONG SUBSTITUTE HORSES TOO, NO MATTER HOW MANY!
...YES, SIR!
Altojin! Please be safe.


ROAR
ROAR
ROAR
DOBOOM
why are there crowds of people following him?
WE'VE SENT A MESSENGER TO THE CASTLE ALREADY. YOU CAN MEET HIM SOON.
PLEASE RIDE THE HORSE.
IT'S PRINCE OLSBOLT!
KHAN HAS COME BACK!
HOORAY! OLSBOLT GHENGIS KHAN WHO RESCUED CHIGUL!!

ISMAEL? YOU'VE COME.
YES.
COME HERE.
—ACTUALLY NO.
WELL...
THUD
THUD
OK, I'LL GO TO YOU.
SPROUT!

KH
KHAN
HE
PRINCE ISMAEL WHO WAS SUSPECTED FOR COMMITTING ADULTERY—
IS HUG-GING

THE PERSON WHO SAVED CHIGUL WASN'T ME. IT'S YOU.
I'VE HEARD ABOUT HOW DESPERATELY HARD YOU'VE WORKED.
YOU'VE DONE WELL.
This !
What a person.
He can really do such embarrassing acts.
Ohh
Khan knows everything !
INSTEAD OF ME WHO THOUGHTLESSLY LED THE BIG ARMY BACK TO MIYAKO.
YOU'VE COMMITTED A PRAISEWORTHY ACT,
But we
So do we
Well that's true but
BECAUSE YOU HELD OUT AGAINST THE FIRST ATTACK, WE GAINED VICTORY.


Certainly so
I HAVE TO TRUST YOU
I THOUGHT OF YOU NEGATIVELY BECAUSE OF SIBEL
IT WAS WORTH TRUSTING YOU
CROWD NOISE
I've behaved well for that to happen
Nevertheless, he is the one who received praises
HOW SHOULD I REWARD YOU?
I COULD EVEN GIVE YOU HALF OF THE CHIGUL TERRITORY
ALL THINGS ASIDE,
TERRITORY— TO HAVE IT EVEN THOUGH I DON'T MANAGE, IT WILL BE DIVIDED IN PARTS
SUCH SKIRMISH AT THE BORDER IS NOTHING!

LET'S DRINK INSIDE THE ROOM!
SINCE WE HAVE TO BEHAVE IN THE CASTLE!
I'D LIKE TO HAVE DRINKS ALONE WITH BROTHER... TO ONE HEART'S CONTENT...
IS THERE EVEN A NEED FOR PERMISSION?
WE CAN EVEN DO IT NOW
TO BE LIKE THAT... IN FRONT OF MANY PEOPLE
ANYWAY, I JUST WANT TO GIVE YOU A HUG!
WHY WOULD YOU BOTHER ABOUT OTHER PEOPLE?

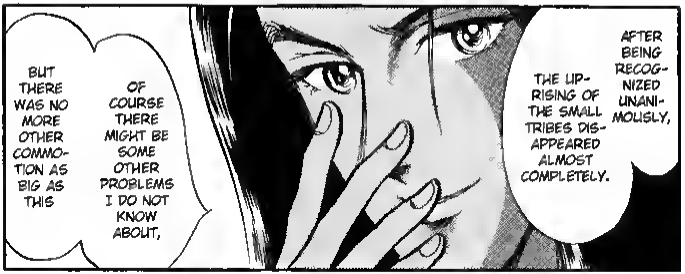
THIS SKIRMISH THERE'S SOMETHING BEHIND IT
WELL, SO WHAT IS IT THAT YOU WANT TO TALK WITH ME ALONE?
I ARRANGED SOMEONE TO LOOK INTO IT.
ON THE SURFACE IT MAY APPEAR AS TRIBES AROUND THE BORDER WERE ATTACKING CHIGUL COINCIDENTALLY AT THE SAME TIME
IN FACT, THERE'S SOMEONE PULLING THE STRINGS
.. AND THAT IS THE KING OF PALMIS WHO TOLD YOU TO GO TO MIYAKO
WHAT ARE YOU SAYING?
THAT'S NOT ALL OF IT THE KING OF PALMIS OFTEN COMMUNICATES WITH THE COUNTRIES AROUND MIYAKO
IF THE DIFFERENT RACIAL GROUPS COULD MAKE CHIGUL INTO ONE CORNER, THERE WAS A SIGN THAT HE WOULD TAKE ADVANTAGE OF THE SITUATION BY LAUNCHING AN INVASION.

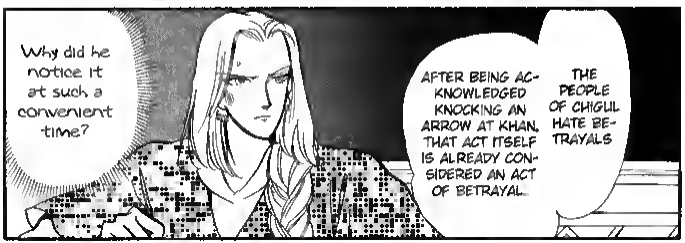
HALTOF RAI!!
SL
OM
THE COUNTRIES AROUND MIYAKO'S BORDER? TELL ME THE NAMES
TCLLS TIGHT IN ENBIGHT
HALTOF RAI
FLUSTERED
Even though I felt good but
That Guy
That time when he asked about Ismael having the dragon tattoo
he must have known about this already!!
I CAN'T FORGIVE YOU, PRINCE BATOU!!

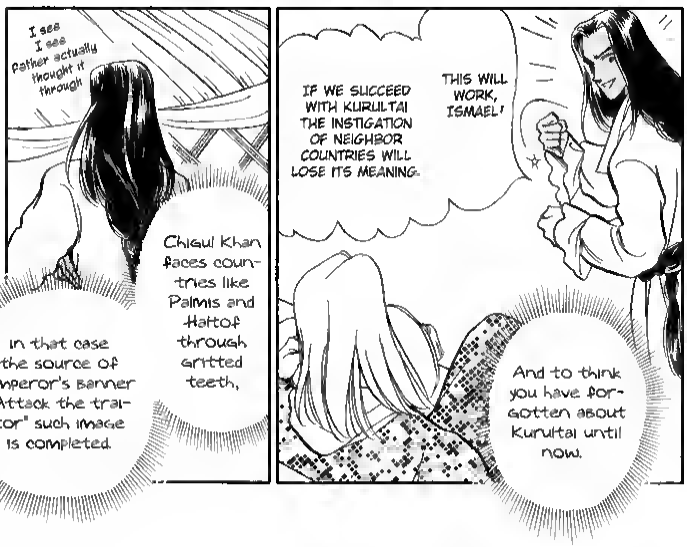
They're cheap men
IT'S JUST A MATTER OF WHO WILL BETRAY CHIGUL AND PRESENT THEMSELVES TO THE EMPEROR FIRST.
REALLY, WHAT ARE THEY THINKING?!
BE THAT OR THIS GUY, ALL THOSE WITH CONNECTION TO MIYAKO ARE ALL BASTARDS.
I COULD EVEN GO FROM ODOSHI TO PALMIS NOW.
WHO WOULD ALLOW THAT TO HAPPEN?
YES .. I CLEARLY REMEMBER
WE STILL HAVE KURULTAI*.
NO,
WAIT!
EVEN BROTHER FELT ENERGETIC TO HAVE PEOPLE FIGHT AGAIN, NOW IS A BIT..

* The general meeting of tribes

WHEN FATHER BIRUGE KHAN OPENED THE KURULTAI,
I WAS STILL VERY YOUNG AND THOUGHT THAT IT WAS JUST A FESTIVAL,
IT WAS A LITTLE DIFFERENT FROM SHIRINGORU FESTIVAL WHICH IS HELD ANNUALLY EVERY SUMMER
THE VIOLENT QUARREL BETWEEN THE ADULTS AND THE ELDERS WHO TRIED TO PREVENT THEM FROM FIGHTING
IT WAS NOT A PHYSICAL FIGHT BUT THERE WAS A TENSION LIKE THEY WERE FIGHTING
WHEN I THINK ABOUT IT NOW, IT PROBABLY WAS FATHER'S BATTLE
FOR HIM TO BE RECOGNIZED AS THE KING WHO WILL GOVERN CHIGUL


BUT THERE WAS NO MORE OTHER COMMOTION AS BIG AS THIS
OF COURSE THERE MIGHT BE SOME OTHER PROBLEMS I DO NOT KNOW ABOUT,
THE UPRISING OF THE SMALL TRIBES DISAPPEARED ALMOST COMPLETELY.
AFTER BEING RECOGNIZED UNANIMOUSLY,


Why did he notice it at such a convenient time?
AFTER BEING ACKNOWLEDGED KNOCKING AN ARROW AT KHAN, THAT ACT ITSELF IS ALREADY CONSIDERED AN ACT OF BETRAYAL.
THE PEOPLE OF CHIGUL HATE BETRAYALS


I see I see Father actually thought it through
In that case the source of Emperor's banner "Attack the traitor" such image is completed.
Chigul Khan faces countries like Palmis and Hattaf through gritted teeth,
IF WE SUCCEED WITH KURULTAI THE INSTIGATION OF NEIGHBOR COUNTRIES WILL LOSE ITS MEANING.
THIS WILL WORK, ISMAEL!
And to think you have forgotten about Kurultai until now.

BONG
The guy who is favored by the God of Sun
Is like this...
So that was the emperor's disposition
...ANYONE THERE?!
LET'S SEND A MESSENGER TO ANKOKUROU KURUL-TAI TO ASK FOR A MEETING
THUD
THUD
THUD
WOULDN'T HE BE DEAD BY NOW?
ANKOKUROU KURULTAI?
WHEN THE LAST KURULTAI TOOK PLACE HE MUST HAVE ALREADY PASSED 100 YEARS OLD?
I hate Poreet paths

HEY, REALLY... DON'T TELL ME THAT'S THE PLACE
THE PERSON LIVING IN THAT KIND OF PLACE,
WOULDN'T BE ANKOKUROU RIGHT?
PERHAPS, IS THIS SIR ANKOKUROU OF KURULTAI'S PLACE?
YES, THIS IS THE PLACE INDEED

HE'S ON THE WAY.
PLEASE WAIT HERE FOR A LITTLE WHILE.
YOU SAID TO WAIT HERE...
but there's only road!
PLEASE GO INSIDE,
BUT ONLY KHAN IS ALLOWED.
What?! When did he come?
WHAT A DISRE-SPECTFUL ACTION!
DASH
DON'T BE NOISY.

WELCOME TO THE ONE WHO HAS ARRIVED, GHENGIS KHAN.
I, YURUKESU-TAN KURAI-DONE WILL TALK
AS A RE-PRESENTATIVE OF ANKOKUROU KURULTAI.
RATTLE
SEEMS LIKE YOU HAVE FORGOTTEN MY PAST PO-SITION.

DON'T TELL ME! MY OWN AND ONLY SECRETARY...
...YOU!!
YES, I'M BEING CALLED YURUKU AT THE CASTLE.
IMPOSSIBLE! EVEN IF THE LATE ANKOKUROU HAS DECEASED,
HOW COULD A GUY WHOSE AGE IS NOT MUCH DIFFERENT FROM MINE BECOME THE NEXT ANKOKUROU!!
BANG
IF YOU SAY THAT, YOU TOO ARE TOO YOUNG TO BECOME THE NEXT KHAN.
BESIDES, YOU BECAME KHAN AFTER KILLING YOUR FATHER.

REGARDING ON WHATEVER OBJECTIONS THAT WERE RAISED AT KURULTAI,
URGH ...
RATHER THAN FINDING A PROBLEM WITH MY AGE, WHY DON'T WE TALK ABOUT THE OBJECTION THAT HAS BEEN RAISED AT THE TRIBE MEETING?
ANKOKUROU KURULTAI IS FAIR, NOT NECESSARILY AN ALLY OF YOURS.
ANKOKUROU WILL ONLY PASS ON THE TRADITION TO THE RIGHT PERSON WHO WILL PROTECT THE PEACE OF CHIGUL
IT IS A TRIBE THAT EXISTS SOLELY FOR THIS REASON
I WILL TELL YOU THIS, JUST IN CASE.
I'M NOT THE ONLY ANKOKUROU.
CONSIDERING THAT PEOPLE WHO KNOW THE TRADITION MAY DIE IN AN ACCIDENT.
THE TRADITION ON WIDE RANGES OF TOPIC WAS DIVIDED AND PASSED DOWN INTO EIGHT LEGIONS.

FLAME
MANY SUCCESSORS WILL BE TRAINED FOR EACH ONE,
WHEN ONE IS DECEASED THE NEXT WILL RISE UP
HOWEVER EACH ONE WILL NOT KNOW THE WHOLE TRUTH NOR HAVE THE INTEREST TO,
THAT IS THE STRICT RULE.
REGARDLESS OF HOW THAT PERSON LIVES OR DIES
ONLY THE ORAL INSTRUCTION REMAINS WITH THE NEXT GENERATION
AND TO A MAN WHO DOESN'T KNOW SUCH TRADITION...
I'LL NEVER HOLD A KURULTAI.
PLEASE,
DON'T FORGET THIS.

...I SEE
SO IN OTHER WORDS
IN KURULTAI, THEY WILL NOT TELL "THAT" TO A MAN WHO WAS NOT ACKNOWLEDGED BY OTHER TRIBES,
THAT'S HOW IT IS!
THANK YOU FOR HAVING A CLEAR ANSWER.
YOU'RE DEFINITELY NOT A FOOL.
LET'S PROMISE
TO "OPEN" KURULTAI WITHIN A MONTH.
VERY WELL, I SHALL GIVE A COMMAND TO THE EIGHT LEGIONS.
I'LL PRAY THAT THE EFFORT WON'T BE USELESS.

BANG
URG..?!

WHERE'S ANKOKU-ROU?
KHAN!
KHAN?!
LET'S GO BACK!

Each one does not know everything.
However, sometimes a "good person" will appear and knows everything.
THAT "GOOD PERSON" MAY BE ABLE TO THROW A ROCK AT THE FLOW OF HISTORY.
OUR FAMILY HAS NEVER BEEN A MAIN PLAYER IN HISTORY BUT
SIGH
"GOOD PERSON"
AM I A BIT SHAMELESS TO THINK OF MYSELF LIKE THAT...

POP
KIIK
So it's that guy,
who whispered some preaching thing to me
Before I went to Miyako
I wish to see it
the Kurultai after one month!

RUN
RUN
THUD
THUD
HEY!
IT'S SO LATE. WHAT ARE THEY DOING?!
DON'T MAKE IT A BIG DEAL. WHAT ELSE CAN WE DO BUT TO ENTRUST IT TO THE DOCTOR?
STOP IT.
UGH....
OFF

WHO KNOWS WHAT GHENGIS KHAN WILL SAY AFTER HE LEFT HER IN MY CARE.
THIS IS NOT A JOKE. SHE CAN'T DIE!
EVEN IF SHE DIES IT WOULDN'T BE WEIRD BECAUSE OF SUCH A WOUND
SLAM
D...DOC-TOR
PLEASE BE FIRM, HIS HIGHNESS PRINCE BATOU IS OVER THERE.
COLLAPSING

SHAKING
SHAKING
SHAKING
BUT..
SHE IS NOT ALIVE EITHER BUT...
S..
S...SHE IS NOT DEAD BUT
DON'T TELL ME
YOU KILLED HER!
AAAN
N...NO, SIR. THE PATIENT IS NOT DEAD.
SHRI~
EK
SHALL I KILL YOU? HOW ABOUT THAT YOUR LIFE IS NO MORE
CAN'T YOU SAY IT CLEARLY, THIS DOCTOR!!
N...NO MATTER WHAT I TRIED... I COULDN'T TAKE IT OUT
THE MERMAID'S PALM ATTACHED TIGHTLY ONTO THE WOUND...
AH!
AH!
T...THAT WAS A MERMAID'S PALM.

SUCH A SCARY.. SCARY..
So pitiful
I DON'T GET IT. I'LL GO IN NOW.
YOU SAID THE MERMAID'S PALM?
PLEASE WAIT.
I'D LIKE TO GO TOO.
YOU BETTER NOT SINCE YOU'LL PROBABLY FAINT
IT WOULD BE A PROBLEM FOR MIKO OF SAIGU FAMILY TO MINGLE WITH THE LADIES OVER THERE
AND WHO WOULD FAINT IN SUCH AN IMPORTANT TIME!
SINCE SHE FOLLOWED AND REMAINED HERE WITH ME!
I AM OBLIGATED TO PROTECT THAT GIRL

HMM

...OH, THE WOUND IS DRYING UP AS I WATCH IT.
ALTO-JIN
...So cold
...THAT'S GREAT, ALTOJIN! ISN'T THAT RIGHT!
The water...
is so cold

...HEY
SLIP
TROUBLED
WHY WOULD THE PROHIBITED MERMAIDS...
...THAT'S CRAZY... IN THE LAKE OF MY GARDEN
TAP
So cold

WHAT'S WRONG?
...IT'S COLD
RUB RUB
It's cold like it has been dropped in snow
THAT'S WHY I'M WARMING IT.

It's
gotten

THUD
THUD
THE HORSE MAY STILL BE ABLE TO RUN
BUT YOU
I THINK IT'S IMPOSSIBLE TO CONTINUE LIKE THIS FOR ANOTHER HALF A DAY TO HALTOF.
OUCH
PANT
PUFF
PUFF
PUFF
SIGH
STILL HAVEN'T REACH HALTOF RAI'
...HOW FAR HAVE I COME?
JUST SHUT UP AND TAKE CARE OF THE HORSE!
WHEN I SAY I'LL GO, I'LL GO!
...YOU'RE NOISY

IF IT'S THE DISTANCE OF HALF A DAY
THEN FOR ANOTHER 6 HOURS
YOU KNOW?
IT'S GOOD IF YOU REACH THE PLACE BUT BY THEN BOTH THE HORSE AND IT'S RIDER WILL BE DEAD
YAHH

Somebody is calling me
Somebody is.
Though I felt good and warm.
PRINCE BATOU
LET ME MEET PRINCE BATOU OF HALTOF RAI!
I'M FROM THE COUNTRY OF CHIGUL, I HAVE BUSINESS WITH PRINCE BATOU.
WHAT IS THIS GUY SAYING?
WHAT A WORN OUT GUY SUDDENLY SHOWING DISRESPECT.
LET ME GO...
CAPTURE HIM.

Altojin, where are you?
ROTO ... IS CALLING ME.
Respond to me!
Altojin
COME OUT
PRINCE BATOU!

A Willfull Muse Release!

Forum
http://awillfullmuse.myfastforum.org/

Website
http://community.livejournal.com/awillfullmuse/

TENMA NO KETSUZOKU CHAPTER 16

TRANSLATOR: [illegible]

PROOFREADER: [illegible]

CLEANER: [illegible]

TYPESETTER: [illegible]

QC: RIKKASTAR

Please support the mangaka by purchasing her works when they have become available in your area

A Willful Muse is Recruiting!

Want to read more of your favorite series?

Join us!

We're currently searching for Quality Checkers and Typesetters, if you're interested, contact us at

Email: musesatwork@hotmail.com
Site: community.livejournal.com/awillfulmuse
Forum: awillfulmuse.myfastforum.org

Thanks!